(8/9/49)1

RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

RADIO

Guía-índice o programa para el JUEVES **día** 8 **de** SEPTIEMBRE **de** 1949.

Mod. 11 - 5000 - 5-49 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
13h.45		Sintonía.- Luisita Calle:	Varios	Discos
13h.50		Boletín informativo.		
13h.55		Sigue: Luisita Calle:	"	"
14h.--	Sobremesa	HORA EXACTA.- Programas destacados.		
14h.02		Ultimas grabaciones de Juanita Reina:	"	"
14h.20		Montovani y su Orquesta:	"	"
14h.20		Guía comercial.		
14h.25		Servicio financiero.		
14h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
14h.45		Sigue: Montovani y su Orquesta:	"	"
14h.50		Guía comercial.		
14h.55		Dinah Shore:	"	"
15h.--		"RADIO-CLUB":		
15h.30		"VEALADA DE OPERA": Adaptación del argumento y una síntesis sinfónica de la ópera de la ópera de Herold: "ZAMPA". Guión y realización de Pedro Voltes.		
16h.--		"BIBLIOTECA DE "RADIO-BARCELONA":	P.Ribas	
16h.15		Fin de programa.		
20h.30	Tarde	Sintonía.- RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA:		
20h.36		Boletín informativo.		
20h.42		José Segarra:	Varios	"
20h.45		"RADIO-DEPORTES":		
20h.50		Guía comercial.		
20h.55		Sigue: José Segarra:	"	"
21h.--	Noche	HORA EXACTA.- Servicio Meteorológico Nacional.		
21h.02		"IMAGENES SONORAS": "La mejor prueba", por Florencia Grau:		
21h.20		Guía comercial.		
21h.25		Antonio Machin.	"	"
21h.30		"FANTASIAS RADIOFONICAS":		
21h.45		Programa: "HUMOR EN EL AIRE":		
22h.--		"SABE USTED QUE...?":		
22h.15		Guía comercial.		
22h.20		Canciones montañesas por Coro Ronda "Garcilaso":		
22h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
22h.45		Wilhelm Backhaus al piano:	"	"
23h.--		Retrnamisión desde "RADIO-MADRID": Programa: "VIAJE AL PRESENTE":		
23h.15		"VEALADA EXTRAORDINARIA DE OPERA": Segunda audición de la adaptación radiofonica y una síntesis sinfonica de las operas "CARMEN" de Bizet y "MIGNON", de Thomas. Guión y realización de Pedro Voltes.		
24h.30		Programa ligero de actualidad:	Varios	"
01h.--		Fin de programa.		

-o-o-o-o-

DIRECCIÓN GENERAL DE RADIODIFUSIÓN CENSURA BARCELONA

(8/7/49)2

PROGRAMA DE "RADIO-BARCELONA" EAJ - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

JUEVES, 8 de Septiembre

1949

••

13h.45 Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenas tardes. Viva Franco. Arriba España.

- Luisita Calle: (Discos)

13h.50 Boletín informativo.

13h.55 Sigue: Luisita Calle. (Discos)

14h.-- Hora exacta.- Programas destacados.

14h.02 Últimas grabaciones de Juanita Reina: (Discos)

14h.10 Mantovani y su Orquesta: (Discos)

14h.20 Guía comercial.

14h.25 Servicio financiero.

14h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

14h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE SOBREMESA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

- Sigue: Mantovani y su Orquesta: (Discos)

14h.50 Guía comercial.

14h.55 Dinah Shore: (Discos)

15h.-- Programa: "RADIO CLUB":

(Texto hoja aparte)

.....

15h.30 VELADA DE ÓPERA: Adaptación del argumento y una síntesis sinfónica de la ópera de Herold: "ZAMPA". Guión y realización de Pedro Voltes:

(Texto hoja aparte)

.....

16h.-- "BIBLIOTECA DE RADIO BARCELONA", por Pablo Ribas.

(Texto hoja aparte)

.....

16h.15 Damos por terminado nuestro programa de sobremesa y nos despedimos de ustedes hasta las ocho y media, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas tardes. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Onda de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente). Viva Franco. Arriba España.

. . . . . .

(8/9/47)3

20h.30 Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes muy buenas tardes. Viva Franco. Arriba España.

- CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.

20h.36 ACABAN VDES. DE OIR EL PROGRAMA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

Boletín informativo.

20h.42 José Segarra: (Discos)

20h.45 RADIO DEPORTES.

20h.50 Guía comercial.

20h.55 Sigue: José Segarra: (Discos)

21h.-- Hora exacta.-, SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL. Programas destacados.

21h.02 IMÁGENES SONORAS: "La mejor prueba", por Florencia Grau:

(Texto hoja aparte)

.....

21h.20 Guía comercial.

21h.25 Sigue: Antonio Machin: (Discos)

21h.30 Programa: "FANTASÍAS RADIOFÓNICAS":

(Texto hoja aparte)

.....

21h.45 Programa: "HUMOR EN EL AIRE":

(Texto hoja aparte)

.....

22h.-- Programa: "¿SABE USTED QUE.....?

(Texto hoja aparte)

.....

22h.15 Guía comercial.

22h.20 Canciones montañesas por Coro Ronda "Garcilaso": (Discos)

22h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

22h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE NOCHE DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

- Wilhelm Backhaus al piano: (Discos)

23h.-- Retransmisión desde RADIO MADRID: "VIAJE AL PRESENTE":

23h.15 VELADA EXTRAORDINARIA DE ÓPERA: Segunda audición de la adaptación radiofónica y una síntesis sinfónica de las óperas "CARMEN" de Bizet y "MIGNON" de Thomas: Guión y realización de Pedro Voltes:

(Texto hoja aparte)

.....

Cesurado

DIRECCIÓN GENERAL DE RADIODIFUSIÓN - CENSURA - BARCELONA

(3/7/49) 4

24h.30 Programa ligero de actualidad: (Discos)

01h.-- Damos por terminado nuestro programa y nos despedimos de ustedes hasta las dos menos cuarto del mediodía,, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Onda de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente) Viva Franco. Arriba España.

.:.:.:.:.:.:.

DIRECCIÓN GENERAL DE RADIODIFUSIÓN
CENSURA
BARCELONA

(8/9/49) 5

PROGRAMA DE DISCOS

Jueves, 8 de Septiembre de 1949.

A las 13h.45

LUISITA CALLE

4423 P. O.
1-- CÓRDOBA TUVO UN TORERO, Pasodoble de Algueró.
2-- AUNQUE ME MATE LA PENA, Candión bolero de Americo, Nistral y Tripodi.

4457 P. O.
3 -- AQUELLA NOCHE EN RIO, Tango slow de Warren.
4-- MIL ESTRELLAS, de Kern y Kaps.

4290 P. O.
5-- PALABRITAS DEL QUERER, Zambra farruca de Alguerói
6-- ROSA MORENITA, Pasodoble de Algueró.

A las 13h.55

SIGUE: LUISITA CALLE

="="="="="="="="="="="=

DIRECCIÓN GENERAL DE RADIODIFUSIÓN
CENSURA
BARCELONA

(8/9/49) 6

PROGRAMA DE DISCOS

Jueves, 8 de Septiembre de 1949.

A las 14h.00

ULTIMAS GRABACIONES DE JUANITA REINA

5546 P. L.
1-- NI ME DEBES NI TE DEBO, Pasodoble de Quintero, León y Quiroga.
2-- !AY! CALLE DEL SACRAMENTO, Canción mazurca de Quintero, León y Quiroga.

5545 P. L.
3-- SOLEDAD MONTERO, Pasodoble de Quintero, León y Quiroga.
4-- LORITO REAL, Marcha humoristica de Quintero, León y Quiroga.

A las 14h.10

MANTOVANI Y SU ORQUESTA

5317 P. D.
5-- LA PALOMA, de Yradier y Mantovani.
6-- BARCAROLA, de Offenbach

5509 P. D.
7-- TANGO DE AMOR, de Folia.
8-- TANGO PIZZICATO, de Westerberg.

5244 P. C.
9-- NUESTRO VALS, de Rose
10-- DANZA DE LAS CEBOLLAS, de Rose

A las 14h.45

SIGUE: MANTOVANI Y SU ORQUESTA

A las 14h.55

DINAH SHORE

5489 P. L.
11-- AHORA LO SÉ, de Koehler y Arien.
12-- EL HUMO CIEGA TUS OJOS, de Harbach y Kern

5490 P. L.
13-- SIEMPRE. de Berlin.
14-- CANCIÓN DE CUNA RUSA, de Berlin

DIRECCIÓN GENERAL DE RADIODIFUSIÓN CENSURA BARCELONA

="="="="="="="="="="="="="="=

Radio Club día 8 de Septiembre 1949

En el estudio Vidal Ricard.

"Palabra de honor"

Cuentos de Hoffman!

(8/9/49) 63

Discos

"Laura"

"Soy como soy"

"Una alegre canción"

"Pasos" – La nena de Ruzarda

C. Illescas

(8/9/49)7

PROGRAMA DE DISCOS

Jueves, 8 de Septiembre de 1949.

A las 16h.--

S U P L E M E N T O

M I N I A T U R A S

Por Orquesta Filarmónica de Viena

2322 P. L. 1--X DANZAS ALEMANAS Nº 1 y 2, de Mozart.
2--X DANZA ALEMANA Nº 3, de Mozart

Por Mischa Elman

119 Vl. P. L. 3--X MELODIA, de Tchaikowsky
4-0 EL CISNE, de Saint-Saëns

Por Orquesta Municipal de Bournemouth

5405 P. C. 5--0 CANCIÓN TRISTE, de Tchaikowsky
6--0 DANZA DE LAS COPAS, de Rimsky-Korsakow

="="="="="="="="="="="="="=

um. 6 S. TELEFUNKEN (8/9/49) 8

(Emisión disco del Radioyente)

Estos discos han sido reproducidos con agujas TELEFUNKEN.

8

(8/9/49) 9

PROGRAMA DE DISCOS

Jueves, 8 de Septiembre de 1949.

A las 20h.42

JOSÉ SEGARRA

1269	P. O.	1--	MI NEGRITA, Foxtrot de Palos.
		2--	SI YO FUERA REY, Fox canción de Giral.
3459	P. R.	3--	SERRANA CON JURAMENTO, Pasodoble de Algarra y Marión.
		4--	MARTIRIO, Pasodoble de Urmeneta y Amalarico.
1847	P. R.	5--	PARA TI, Fox melódico de Murillo.
		6--	DESPEDIDA, Canción fox de Murillo.

A las 20h.55

SIGUE: JOSÉ SEGARRA

="="="="="="="="="="="="=

(8/9/49) 10

PROGRAMA DE DISCOS

Jueves, 8 de Septiembre de 1949.

A las 21h.--

S U P L E M E N T O

ANTONIO MACHIN

5460	P. O.	1--	NO ME VAYAS A ENGAÑAR, Bolero de Farrés.
		2--	DOS GARDENIAS, Canción bolero de Carrillo.
5458	P. O.	3--	NI UN ADIOS, Fox melódico de Laselva.
		4--	ESPERAME EN EL CIELO, Bolero canción de Cáceres
5550	P. O.	5--	EL CHISMECITO DE MODA, Bote montuno de Cairo.
		6--	MENTIRAS TUYAS, Bolero de Fernández
5459	P. O.	7--	ANOCHE HABLE CON LA LUNA, Canción bolero de Orlando de la Rosa.
		8--	DEUDA, Bolero cubano de Marguetti.

A las 21h.25

SIGUE ANTONIO MACHIN

="="="="="="="="="="="="="="="="=

(819/49) 11

PROGRAMA DE DISCOS

Jueves, 8 de Septiembre de 1949.

A las 22h.20

CANCIONES MONTAÑESAS

POR CORO RONDA "GARCILASO"

5525	P. C.	1--	EN EL NORTE HAY UNA ESTRELLA, de José del Rio.
		2--	MOLINERO, MOLINERO, de José del Rio.
5276	P. C,	3--	CARRETERA, CARRETERA, de José del Rio.
		4--	UN CANTERO DE BUEINA, de José del Rio.
4791	P. C.	5--	EN EL BAILE LA ENCONTRÉ, de José del Rio.
		6--	CANTOS ROMEROS, de José del Rio.

A las 22h.45

WILHELM BACKHAUS AL PIANO

147 Pn.	G. L.	7--	RAPSODIA EN SOL MENOR, de Brahms.
		8--	INTERMEZZO EN LA MENOR, INTERMEZZO EN LA MAYOR, de Brahms.
86 Pn.	G. L.	9--	SOIREÉ DE VIENNE Nº 6, de Schubert.
		10--	MOMENTO MUSICAL EN LA BEMOL MAYOR, de Schubert.

="="="="L"="="="="="="="="

DIRECCIÓN GENERAL DE RADIODIFUSIÓN
CENSURA
BARCELONA

(8/9/49) 12

PROGRAMA DE DISCOS

Jueves, 8 de Septiembre de 1949.

A las 24h.--

PROGRAMA LIGERO DE ACTUALIDAD

Por Maty Mont y su Orquesta

5369 P. C. 1-- SAMBA SAMBERA, Samba de Marión y López-Marín.
2-- ESPERARÉ QUE VUELVAS, Bolero de López-Marín, y García Moreno

Por La Orquesta de Artur Kaps.

5560 P. O. 3-- NOCHE DE OTOÑO, Beguine de Algueró.
4-- TANGO AZUL, Tango de Rixner

Por Lolita Garrido con Fernando García y su Orquesta.

5534 P. C. 5-- VIAJERA, Bolero de Val y García Morcillo.
6-- LA TELEVISIÓN, Rumba de Fergo y Menéndez.

Por Orquesta Gran Casino

REGALO P. O. 7-- TULI ULI DULI, Foxtrot de Beul y Salina.
8-- ATENCIÓN CONEJITO, Foxtrot de Calloway, Royd y Gibson

Por Roberto Luna y Orquesta típica

REGALO P. C. 9-- ALELI, Tango de Rotulo y Angelis.
10-- RENDEZ VOUS, Tango milonga de Cadicamo.

Por Marujita Munar y Orquesta

5286 P. C. 11-- DOS DIAS, Bolero de Algueró y Llovet.
12-- AQUELLA NOCHE EN MADRID, Bolero de Manuel Palos.

Por Mary Merche y su Orquesta

5552 P. O. 13-- PLUMAS, Foxtrot de Palos.
14-- PIDO OPINION, Foxtrot de Chova.

Por Mariola y su Orquesta

5299 P. L. 15-- CON UNA SOLA MIRADA, Habanera bolero de Casas Augé.
16-- NOCHE EN COIMBRA, Marchiña estudiantil de Lito.

Por José Farns y su Orquesta

PRESTADO P.O. 17-- GRANADA, Canción bolero de Lara.
18-- DE LA MORERIA, Zambra mora de Jofre de Villegas y Salina.

Por Ana María Gonzalez

5278 P. C. 19-- "Niña Isabel" de SUEÑOS DE VIENA, de Kaps y Algueró.
20-- SUCEDIO, Nolero de Kaps.

Por Duke Ellington y su Orquesta

5016 P. D. 21-- CONVULSIONES DE JAZZ, Foxtrot de Ellington
22-- BALANCEAMDO CON EL RITMO, Foxtrot de Ellington, Garney y Mills.

Por Gaspar y sus Estilistas

5483 P. O. 23-- MI ROSA DE PRIMAVERA, Bolero español de Gaspar y del Cerro
24-- NI MORENA NI RUBIA, Pasodoble de Mari "Laredo"

=="=="=="=="=="=="=="=

=

(8/9/49) 13

8-9-1949 PARA RADIAR A LAS 14'25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS
BOLSA DE BARCELONA.

Comentario a la sesión de hoy.

Dentro de cierta escasez de negocio, especialmente en los valores locales, la Bolsa se ha mantenido firme. Los cambios acusan en conjunto ligeros progresos, y el sector de arbitraje que ha comenzado a actuar a cambios superiores a los precedentes se ha ido robusteciendo en el transcurso de la sesión para ultimar a los tipos máximos y con dinero.

Ello indica que la tendencia de la Bolsa sigue siendo favorable , y precisamente la contratación de hoy se ha significado por el hecho de que , pasadas las liquidaciones que tanto pesaron en la cotización de ayer, especialmente en los valores locales, los cambios han ido apareciendo en la pizarra con pequeñas mejoras pero en un agradable tono de sostenimiento.

De lo que hemos de deducir que cuando cesa el nerviosismo de las sesiones agitadas y con fuertes alteraciones de cotización la Bolsa no se reblandece sino que se endurece. Cada dia vamos ganando algo, y lo hacemos en forma casi imperceptible , porque son muchos los valores que marcan el paso entero trás entero.

En transportes, Trasmediterránea, ganan dos enteros, y para Tranvias de Barcelona preferentes 7% quedan compradores.

En productos químicos hay un ambiente más quieto, pero con alza de cinco enteros en Carburos Metalicos viejos, y de veinticinco pesetas para las acciones nuevas.

El sector de aguas, gas y electricidad, ha permanecido poco activo, pero subsiste la demanda para Catalana de Gas nuevas. Se ha operado un pequeño repliegue en Sevillana de Electricidad.

En el sector bancario se mantiene la firmeza del Exterior, en alza de dos enteros.

En alimentación, Azucarera, mejora dos puntos. En el grupo fibro textil opera unicamente Fefasa que lo hace con un entero de ventaja.

En el grupo de arbitraje anotamos un notable avance de Española de Petróleos con nueve enteros. Muy firmes Minas del Rif que han operado nutridamente . Explosivos ganan tres puntos.

El grupo de valores de la construcción singularmente firme. Fomento de Obras , muy solicitado, gana ocho enteros, y Dragados, tres y quedan pedidas a cambios superiores a los de cierre.

SOLER Y TORRA Hnos.
BANQUEROS
BARCELONA

(8/9/49) 14

Española Petroleos 345

General Azucarera 143

~~Sniace~~

Telefónicas 151

Dragados 185

Aguasbar 81

Fiesa 8o

Minas Rif 268 Pesetas

Explosivos 3oo Pesetas

BOLSA DE MADRID

Banco España 377

" Exterior 193

Campsa 135

Ebro 38o

Minas Rif 269 Pesetas

Petroleos 335

Unión Eléctrica Madrileña 133

Felguera 223

BOLSA DE BILBAO

Banco de Vizcaya

Ponferrada

Naviera Aznar Pesetas

" Bilbaina Pesetas

Duro-Felguera

Papelera Española

Basconia

SOLER Y TORRA Hnos.
BANQUEROS
BARCELONA

(8/7/69) 15

BONOS

Catalana de Gas 5 % 89.5o

~~Gas Lebón 6 %~~

Tranvias Barcelona 6 % 96

ACCIONES

Ferrocarriles Cataluña 5 % preferentes 168

Metro Transversal 1o1

Tranvias Barcelona, ~~ordinarias~~

" " 7 % preferentes 1o8

Transmediterranea 149

Maquinista 1o8

~~Maquitrans~~

~~Asland, ordinarias~~

~~Urbas~~

~~Union Naval de Levante~~

Carburos Metálicos 4oo

Cros 442

~~Central de Obras~~

Fomento Obras 3o8

~~Piedras y Mármoles~~

Aguas Barcelona 3o3

" ~~Besós~~

" Llobregat 177

Catalana Gas, nuevas 154

Gas Lebón, ordinarias 129

Unión Eléctrica Madrileña 134

~~Banco Hispano Colonial,~~ ~~Pesetas~~

Industrias Agrícolas 422

BOLER Y TORRA Hnos.
BANQUEROS
BARCELONA

(8/9/49) 1C

BOLSA DE BARCELONA

Interior 4 % 86

Exterior 4 % 104.35

Amortizable 3 % 85.50

" 3 y medio 90.75

" 4 % 100.50

~~Reconstruccion Nacional 4 %~~

Crédito Local 4 % lotes 100

" " 4 % inter 97.25

Banco Hipotecario 4 % neto 98.50

Caja Emisiones 5 % 96

OBLIGACIONES

Deuda Municipal $\frac{5}{4}$ % 82.50

Puerto Barcelona 5 % 90

~~Gran Metro 5 y medio~~

Transversal 6 % 116.50

Tranvias Barcelona 5 y medio 96

Aguas Barcelona 5 % C.- 97

Traction 6 % 89

~~Chade 5 y medio~~

Energia Eléctrica 5 % 1941 98

Cinca 6 % 101

Telefónicas 5 % 97.25

Fomento Obras 5 % 92

~~" " 6 %~~

~~Cubiertas y Tejados 5 %~~

Maquinista 6 % 104

Cros 5 y medio 102.75

SOLER Y TORRA Hnos.
BANQUEROS
BARCELONA

(8/7/49) 17

BREVES NOTICIAS FINANCIERAS

Si bien con bastante lentitud , las acciobnes de la Compañia Telefonica Nacional de España van ganando terreno.

Las acciones nuevas de Carburos Metálicos, han operado a 1525 pesetas.

Con motivo de la semi-festividad del dia, Natividad de Nuestra Señora, las operaciones concertadas hoy en unión de las que se concierten mañana, se liquidarán el próximo martes.

Las acciohes de la Duro-Felguera se han visto hoy muy solicitadas.

En el sector de contado, había mucha demanda para Cédulas del Banco de Crédito Local de España, especialmente con lotes, en dónde escasea el papel.

La Banca Soler y Torra Hermanos admite valores para su depósito en custodia, ingresando a petición del depositario los intereses producidos, en cuenta corriente o libreta de ahorro.

LA PRECEDENTE INFORMACION [redacted]
Y SERVICIO DE COTIZACION DE VALORES NOS HAN SIDO FACILITADOS POR LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS.

EMISION AUTORIZADA POR LA DIRECCION GENERAL DE BANCA Y BOLSA.

SOLER Y TORRA Hnos. BANQUEROS BARCELONA

(8/9/49) 18

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: RADIO CLUB

NUMERO 1186

FECHA: JUEVES 8 SEPTIEMBRE de 1949

HORA: A LAS 15.

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANÓNIMA.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.º
TELEFONO 16591
SECCIÓN
PROGRAMACIÓN
RADIO BARCELONA

Censura

DIRECCIÓN GENERAL DE RADIODIFUSIÓN
CENSURA
BARCELONA

Original Salmon

(8/9/47) 19

SINTONIA

LOCUTOR

Señores oyentes, a nuestro micrófono llega RADIO CLUB.

SIGUE SINTONIA

LOCUTORA

RADIO CLUB. Espectáculos.Música.Variedades.

SIGUE SINTONIA
RESUELVE

LOCUTOR

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

(8/7/77) 20

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las....horas y ....minutos.

(8/9/41) 21

N/.

LOCUTOR

El en el Gran Concurso internacional de cinematografia celebrado en Venecia ha sido otorgado el premio "Di San Marco" para la mejor pelicula internacional, a la producción francesa "Manon".

LOCUTORA

Y el premio a la mejor interpretación femenina, a Olivia de Havilland.

LOCUTOR

Asi como el de la mejor interpretación ~~femenina~~ masculina a Joseph Cotten.

LOCUTORA

Y el de la mejor fotografia a "La Malquerida", pelicula mejicana inspirada en la obra de Benavente.

MUSICA

(8/9/49) 22

LOCUTOR

Y ANTONIO VIDAL RICART les ofrece ahora....

(CANCION)

(9/7/47)23

6/.

TRES GOLPES DE GONG

LOCUTORA

La anécdota del dia.

LOCUTOR

La de hoy corresponde a Napoleón...

GONG

LOCUTORA

Podemós titularla "El caso del Roustan.

SINFONICA

LOCUTOR

Los mamelucos acaban de ser derrotados por Napoleón. El combate, cruel y encarnizado ha dado la victoria al titán de Europa...El gran Schiek le ofrece a Napoleon un soberbio caballo y un esclavo. Hombre y bestia parecen ser del agrado del vencedor...

LOCUTORA

Este pregunta al esclavo:

LOCUTOR

Como te llamas?

LOCUTORA

Y el esclavo responde: ~~Roustan~~

LOCUTOR

Roustan.

LOCUTORA

Napoléon insiste en el interrogatorio:

LOCUTOR

Tienes padre? ?Sabes que eres mi esclavo?

LOCUTORA

El muchacho contesta con firmeza:

LOCUTOR

Tenia padre pero vos lo matasteis en el combate de ayer...En cuanto a que soy vuestro esclavo,lo presen. desde el primer momento en que me encontré frente a vos.

LOCUTORA

Bonaparte levanta la cabeza y le pregunta con énfasis:

LOCUTOR

Y...?Como me encuentras,que tal te parezco? Dame una opinión ...!Te lo mando!

LOCUTORA

El esclavo cruza su mirada de fiera con el emperador antes de responder:

LOCUTOR

Demasiado altivo por lo pequeño que sois....

LOCUTORA

El emperador no puede contenerse:

LOCUTOR

Sabes, que tu franqueza es temeraria? Esclavo!?Que diran de tí los jefes de mi guardia que te estan escuchando?

LOCUTORA

Y Roustan inclina la cabeza para responder con resignación:

LOCUTOR

Que soy un valiente...o acaso un loco. Me es igual.

SONES DE CLARIN -TOQUE DE SILENCIO.

SUBE POCO A POCO MUSICA SINFONICA FONDO

LOCUTORA

Napoleón descansa en su cama del campamento. A la entrada de la tienda el esclavo Roustan envuelto en una manta guarda el paso....

LOCUTOR

Cuando todo estuvo dormido en el campamento...Roustan se levantó ...Miró a su alrededor con ojos brillantes de odio y desesperación...Con gran sigilo avanzó hacia la cama del emperador cuchillo en mano...Levantó la acerada hoja dispuesto a satisfacer su venganza contra el matador de su padre...

LOCUTORA

Pero un extremecimiento de terror heló su sangre y paralizó su mano...

LOCUTOR

Bonaparte le miraba con fijeza y al verle quedarse extático le preguntó: ?Estás develado? Acuestate a los pies de mi lecho, sobre la colchoneta...Tal vez esto calme tus nervios...

SUBE MUSICA UN MOMENTO
FUNDE CON RUIDO TAMBORES

LOCUTORA

La Ronda mayor pasaba en aquel momento frente a la tienda del emperador...Al ver a Napoleon incorporado y al esclavo con un cuchillo en la mano, sospecharon la agresión...

LOCUTOR

-?Mande algo mi emperador? - preguntó el comandante.

LOCUTORA

Napoleón sonrió tranquilo al responder:

LOCUTOR

Que desde mañana mi fiel esclavo Roustan, en vez de dormir a la puerta de mi tienda, lo haga a los pies de mi lecho...

LOCUTORA

Apenas habia salido la guardia de la tienda del emperador, cuando el esclavo se arrojó a los pies de Bonaparte para decirle sollozando:

LOCUTOR

Vuestra magnaminidad ha hecho que mi fidelidad sea eterna...

LOCUTORA

Y desde aquel dia la historia se llenó de ejemplos de fidelidad en los servicios del esclavo Roustan...

LOCUTOR

Y Napoleon contaba este caso como la mejor anécdota de su vida ...

LOCUTORA

...y su momento de mayor peligro.

3 GOLPES GONG

C/. (8/9/49) 2C

SE OYE AGITAR UNA COCTELERA.

LOCUTORA

El coctel de hoy, por si la composición es de su agrado .....

LOCUTOR

,,,..lleva por nombre, Bolero.

GONG

LOCUTORA

Prepárese una coctelera de tres cuartos Pilis. La abrimos y en su interior depositamos...

TAPONAZO Y VERTER DE LIQUIDO

LOCUTORA

Dos copitas de timbales. Varias gotas de selva. Un tercio de copa de caña y ébano. Una copa de tempestad, varias gotas de piramide y dos tercios de faraones. Con todo ello cuatro trocitos de hielo.

SUENA COCTELERA AL AGITARSE

LOCUTOR

Se agita bien y se sirve en vasos de los llamados Esfinge.

LOCUTORA

No olviden de poner como adorno unos trocitos de desierto.

LOCUTOR

Ahora, señores radioyentes, a saborear nuestro coctel, que como ya hemos dicho lleva por nombre, Bolero.

SUENAN COPAS AL CHOCAR y
SEGUIDAMENTE DISCO BOLERO.

LOCUTORA

Estas fórmulas son servidas por RADIO CLUB.

(8/9/49) 27

LOCUTOR

Estamos ofreciendo a ustedes el programa RADIO CLUB, UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

LOCUTORA

Este programa lo emite todos los dias RADIO BARCELONA a partir de las tres de la tarde.

(8/9/47) 28

N/.

MUSICA

LOCUTOR

Merle Oberon ha recibido el mas rudo golpe del destino. Su prometido, el conde Cini, ha encontrado la muerte en un accidente de aviación ocurrido en Cannes . [illegible]

Hace dos años, Cini conoció a Merle Oberon en el hotel Cabo. Dias pasados llegó el conde a Cannes donde permaneció unos dias con su novia, pero al tener que marchar, la Oberon hizo patente su inquietud por el medio de locomoción que habia escogido su prometido.

LOCUTORA

No me gusta que viajes en avión. Tengo como un presentimiento...

LOCUTOR

(BURLON)

?Crees que voy a morir? He tocado madera y no me ocurrirá nada....

MUSICA SUBE A P.P.
CORTA DE REPENTE

LOCUTORA

Una hora despues de este diálogo, el conde se estrellaba en pleno aerodromo de Cannes y Merle Oberon presenciaba el horrible drama.

GONG

(8/7/49)27

LOCUTOR

Y....naturalmente, los niños tambien tienen ~~xxxxxxx~~ su derecho a escuchar RADIO CLUB....

LOCUTORA

Hoy es jueves, y nuestra música toma aires de infantilidad para los pequeños radioyentes....
Oigan a continuación.....

DISCO:
(COMPLETO)

(RITMO) 30

LOCUTORA

Y ANTONIO VIDAL RICART, les ofrece ahora....

(CANCION)

(8/9/47) 31

N/.

LOCUTOR

?Usted sabe señorita que en los Estados Unidos existen mas de 6.000 bibliotecas públicas?

LOCUTORA

?Y los escritores,cuando publican ~~xxxxxx~~ una obra,tienen obligación de ...regalar...a todas?

LOCUTOR

Eso lo ignoro,pero...puede que sea así,porque el total de libros que suman estas seis mil bibliotecas es de 130 millones.

LOCUTORA

?130 millones de libros? Es imposible leer tanto.

LOCUTOR

Nadie lèerá 130 millones,pero...bien repartida la lectura.

LOCUTORA

Claro , habrá para todos los gustos y temas....

LOCUTOR

Novelas rosa para usted....

LOCUTORA

...De aventuras para los caballeros....

LOCUTOR

Indios y cow-boys para los muchachos ~~grandes~~ mayorcitos...

LOCUTORA

Temas psiquicos para las personas de pensar profundo....

LOCUTOR

Filosofia pura,para ...los pedantes....

LOCUTORA

Bueno...Ya lo ha dicho usted 130 millones en donde caben todas las ideas y todos los argumentos...

LOCUTOR

(8/9/49) 32

Todas las sentencias y todas las locuras....

LOCUTORA

~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~
Y, ya que se han contado los libros de las 6.mil bibliotecas, ?no se le ha ocurrido a nadie contar las letras de los 130 millones de libros?

LOCUTOR
(PAUSA -TRANSICION)

Oiga,señorita...?Y si cambiaramos de disco...Porqué sospecho algo muy feo...

LOCUTORA

Feo? ?Porqué? ?Usted se figure que le estoy tomando el pelo? ?no es eso?

LOCUTOR

?Cambiamos el disco?

LOCUTORA

Si,si...Ahí va otro.

MUSICA

(8/7/47)33

LOCUTORA

Y como que en estos dias hay algunas poblaciones lindantes con Barcelona, y otras mas lejanas que celebran su Fiesta Mayor, no podemos dejar que un aire melódico adecuado, falte en RADIO CLUB, en honorde todos los que se sienten felices y alegres....

SARDANA
(COMPLETA)

(8/7/71) 34

LOCUTOR

Y ANTONIO VIDAL RICART cierra RADIO CLUB con....

(CANCION)

(8/9/47) 35

LOCUTOR

Señores, termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las....horas y ...minutos.

LOCUTORA

RADIO CLUB. Este programa que acaban ustedes de escuchar es UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

(8/9/49) - 36

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: FANTASIAS RADIOFONICAS

FECHA: JUEVES 8 SEPTIEMBRE 1949

HORA : A LAS 21.30

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.°
TELEFONO 15591
SECCIÓN PUBLICIDAD
RADIO BARCELONA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.°
TELEFONO 15591
SECCIÓN
PROGRAMACION
RADIO BARCELONA

DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION

(8/7/49) 37

SINTONIA CID

LOCUTOR

FANTASIAS RADIOFONICAS presentan.....

LOCUTORA

Un programa de ALMACENES CAPITOL....

LOCUTOR

Y unas notas de humor...de la temporada, con ilustraciones musicales....

LOCUTORA

a gusto del radioyente....

LOCUTOR

FANTASIAS RADIOFONICAS son.....

LOCUTORA

UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

¡SINTONIA CID.

(8/1/49) 38

L/.

RADIO BARCELONA
en
FANTASIAS RADIOFONICAS

Jueves 8 septiembre 1949

PROGRAMA : ALMACENES CAPITOL
TIEMPO: 5 MINUTOS
HORA: de 21.30 a 21.45

DELEGACION GENERAL DE RADIODIFUSION
CENSURA
BARCELONA

SINTONIA: PRIMEROS COMPASES

LOCUTOR
(VOZ VIBRANTE)

Señoras y señores: !Llegan...estan aqui, los!....

LOCUTORA

5 minutos de humor
de ALMACENES CAPITOL.

SUBE Y FUNDE

LOCUTOR

La GRAN VENTA DEL DURO iniciada la pasada semana por ALMACENES CAPITOLIO, parece que ha inyectado savia optimista a nuestros oyentes.

LOCUTORA

Porque su colaboración de hoy, viene cargadita de sonrisas y de buen humor.

LOCUTOR

Nada tiene ello de particular, si consideramos que la GRAN VENTA DEL DURO que está ofreciendo al publico ALMACENES CAPITOLIO ha conmovido la economia doméstica xon el signo mas optimista.

LOCUTORA

!Hay que ver, señores los lotes que ALMACENES CAPITOLIO ha compuesto con toda clase de artículos de sus grandes existencias!...

LOCUTOR

!Pasen, pasen ustedes por la calle de Pelayo y verán algo de asombro!...

MUSICA: FOX MUY VIBRANTE
(FUNDE)

LOCUTOR

Iniciamos la colaboración de nuestros amables oyentes, con un chiste que ha remitido la señorita Lydia Camp, de la Avenida de José Antonio 638 principal. Barcelona.

(8/9/47)

GOLPECITO DE XILOFON

LOCUTORA

Dos vagamundos pasan por una casa de campo, donde ven un cerdo que está comiendo tranquilamente. Y dicen...

VOZ

¿Quieres que robemos este marrano?

LOCUTOR

No; porque si nos cogen los guardias; iremos a la carcel ...¡por una porqueria!...

SUBE MUSICA
(FUNDE)

LOCUTORA

En ALMACENES CAPITOLIO, señoras y señores, se estan batiendo todos los "records" de venta con la GRAN VENTA DEL DURO.

LOCUTOR

No es para menos. Porque en ALMACENES CAPITOLIO encontrará usted....

LOCUTORA

SUBE MUSICA
(FUNDE)

LOCUTOR

Aqui tienen ustedes ahora, la colaboración de un estudiante, Jose Antonio Lacasa de Barcelona. Como el hombre está de vacaciones y por lo visto no tiene asignaturas pendientes para septiembre, nos ha remitido nada menos que 5 cosas. Y se las vamos a radiar todas.
Allá van.

GOLPECITO DE XILOFON

LOCUTORA

¿Que le dijo el pan al cuchillo?

LOCUTOR

(8/9/47) 40

LOCUTORA

?que le dijo la pluma estilográfica a la tinta?

LOCUTOR

[illegible]?
?Me estás...cargando!

GOLPECITO DE XILOFON

LOCUTORA

Ahora dos "tantanes".

LOCUTOR

Era tan bueno,tan bueno,que le llamaban el D.D.T. de las penas.
(PAUSA)

Estaba tan azorado,tan azorado,que en ea vez de decir: "Tengo un hambre atroz, " dijo: "Tengo un hombre atrás".

GOLPECITO DE XILOFON

LOCUTORA

Y para terminar,"El decálogo de la palabra "Pone".

LOCUTOR

La gallina - Pone
El Estado, im - Pone
El sol , Tras - Pone
El remendon,recom - Pone
El testigo ,de - Pone
El quimico,descom - Pone
El valiente se sobre - Pone
El chismoso indis - Pone
El hombre pro - Pone

LOCUTORA
(con intención)
Y la mujer, dis - Pone.

SUBE MUSICA
(FUNDE)

LOCUTOR

!Bien joven estudiante! Puedes pasar a recoger el premio de ALMACENES CAPITOL cuando gustes. Hay que reconocer que te lo has ganado a conciencia....

LOCUTORA

Y, de paso,dile a tu mamá, y a las mamás de todos tus compañeros,que ALMACENES CAPITOLIO,con motivo de su GRAN VENTA DEL DURO,tiene a disposición de ellas equipos completos para colegial, a precios sin competencia.

Y REPETIDO

LOCUTOR

La colaboración expontánea de nuestros oyentes a este programa 5 MINUTOS DE HUMOR de ALMACENES CAPITOL, finaliza hoy con la que nos ha remitido desde Ocata-Masnou, doña Enriqueta Ceballos Escalera. La componen una adivinanza, un chiste y una poesia festiva.

GOLPECITO DE XILOFON

LOCUTORA

La Adivinanza.

LOCUTOR

Para usarla, hay que tirarla.

Para no usarla, hay que recogerla.

LOCUTORA

Solución: El ancla de los barcos.

GOLPECITO DE XILOFON

LOCUTOR

El Chiste.

LOCUTORA

Señor: No puedo servirle el desayuno porque se ha cortado la leche poco despues de cortarse el agua y antes de cortarse la luz.

LOCUTOR

Pero, bueno: ¿Esto es mi casa, o una academia de corte?

GOLPECITO DE XILOFON

LOCUTOR

Y la poesia festiva.

LOCUTORA

Tengo un amigo muy rico,
espléndido por demás,
y siempre me está diciendo
que me quiere de verdad.
El otro dia me dijo:
"Un tesoro te he de dar".
Y me dió, para ir al cine...
¡Una entrada general!

SUBE MUSICA
(FUNDE)

LOCUTOR

No está mal la intención de esa poesia festiva; pero en cambio ALMACENES CAPITOLIO, son espléndidos de verdad en su GRAN VENTA DEL DURO. Porque ? cabe mas esplendidez, que dar.....

LOCUTORA

LOCUTOR

Lo dicho: en verso y en prosa, la verdad es que ALMACENES CAPITOLIO es la casa que vende mas barato de Barcelona.

LOCUTORA

Su actual GRAN VENTA DEL DURO, lo demuestra.

LOCUTOR

Y ustedes deben seguir demostrando su buen humor y su simpatia a este programa, enviando colaboraciones para él. Colaboraciones que, en cuanto se radien serán premiadas esplendidamente por ALMACENES CAPITOLIO con motivo de su GRAN VENTA DEL DURO.

SINTONIA-PRIMERAS ESTRIAS.

LOCUTORA

Recuerden: Su colaboración expontánea remitirla a RADIO BARCELONA, Caspe 12 . O a Publicidad Cid, Ronda de la Universidad 7.

LOCUTOR

Indiquen: Para el Concurso " 5 minutos de humor de ALMACENES CAPITOL."

LOCUTORA

Los vales para retirar los premios de ALMACENES CAPITOLIO, pueden ser recogidos todos los dias en PUBLICIDAD CID, de ocho de la mañana a dos de la tarde.

E Y FUNDE
GONG

(8/9/49) 93

C/.

DISCO: SANTANDER
(BREVE Y FONDO)

LOCUTOR

Y vamos al caso del dia...Una nota de humor con su correspondiente comentario ....

SUBE DISCO Y FONDO

LOCUTORA

El panorama montañés es encantador, sus playas una delicia y sus paseos en esta epoca veraniega cuajados de ambiente turistico,resultan una....

LOCUTOR
(RAPIDO)

...falta de moralidad...No olvide que está contemplando Santander en un album de fotografias en colores. El color carne es el que mas resalta estos dias en la ciudad montañesa....

LOCUTORA

Ustedes los hombres se fijan en todo.

LOCUTOR

Si intentamos disimular,son ciertas señoras y algún que otro caballero los que llaman nuestra atención.Pero ocurren cosas muy curiosas como la de ayer en el paseo de Pidio. Cosas de estudiantes,que al ver venir a un grupo de señoras,señoritas y caballeros,extranjeros... eso si, extranjeros, se acercaron a ellos y formando corro les dijeron en perfecto español; ?O se visten ustedes o nos desnudamos nosotros?

LOCUTORA

?Pero iban desnudos?

LOCUTOR

Tanto como desnudos,no...Llevaban entre todos,un metro veinte centimetros de tela.

LOCUTORA

?En la mano?....

LOCUTOR

En los coloridos trajecitos,si así se les podia llamar a las ridículas prendas, minúsculas como parches para el catarro,con que todos ellos cubrian algun pedacito de sus cuerpos.Los estudiantes,como estudiantes...empezaron a desnudarse entre gritos de los asombrados turistas,protestas de los caballeros con barba y un simula-

(8/9/47) 44

cro de desmayo femenino.

LOCUTORA

Que horror...se desmayó una señora?

LOCUTOR

Lo extraño fué que no se desmayasen los estudiantes al verlas a ellas que corrieron al hotel para momentos despues volver a salir con el decoro que por muy turista que se sea ha de tener toda persona civilizada. Y es que los estudiantes...Bueno yo estoy contento porque en Barcelona tambien tenemos Universidad....

SUBE DISCO SANTANDER
CORTA GONG

(8/7/49) 45

N/.

DISCO: FADO
BREVE Y FONDO)

LOCUTOR

Y esto otro ocurrió en Portugal, en una de sus playas de moda, donde la mas rancia nobleza impone sus leyes y sus extravagancias.
Un periodista norteamericano se encontraba en la mencionada playa con el fin de interviuar a un prestigioso aristócrata...cuando se le antojó bañarse y como es natural...~~xxxxxxxxxxxx~~ sacó de la maleta el bañador, minúsculo slip, semejante a una fajita de recien nacido. ....

LOCUTORA

?Y se bañó así?

LOCUTOR

No tuvo tiempo de bañarse. Las leyes portuguesas son muy rigidas referente a moralidad...Apenas habia dado dos pasos por la playa, cuando fué detenido y se le impuso una multa de mil dólares, quedando detenido hasta que la mencionada multa fuera satisfecha...
El diario, para el cual trabajaba el mencionado periodista se apresuró a pagar la multa....

LOCUTORA

Y el periodista se vengo seguramente haciendo un reportaje...

LOCUTOR
(INTERRUMPIENDO)

... Nada de eso...El periodista tranquilamente, a la mañana siguiente volvió a la playa, en el mismo sitio donde habia sido detenido el dia anterior, a bañarse... esta vez, vestido de smoking....

LOCUTORA

Y...?que pasó?

LOCUTOR

Que...por exceso de prendas y burla a las costumbres del pais, fué detenido nuevamente y facturado a gran velocidad para Norteamerica ...

LOCUTORA

!Ay, si yo podia dedicarme a facturaciones!

LOCUTOR

Si, si...ya me lo figuro...Paquetes postales ~~xxx~~ diarios y al por mayor!

SUBE FADO

(8/9/49) 46

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA
PROGRAMA: "IMAGENES SONORAS"
FECHA: 1° de SEPTIEMBRE 1949
HORA: 21.02
GUION: FLORENCIA GRAU

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE 1.2.1.
TELEFONO 15591
SECCIÓN PROGRAMACIÓN
RADIO BARCELONA

==========

(DISCO: "DON JUAN" - SE FUNDE)

LOCUTOR: ¡IMAGENES SONORAS!

(SUBE DISCO - ~~XXXX~~ VUELVE A FUNDIR)

LOCUTOR: El programa "Imágenes sonoras", álbum de imágenes de ayer, de hoy y de siempre, está compuesto por Florencia Grau y se transmite los jueves, a esta misma hora.

LOCUTORA: La imagen n° 19 de nuestro álbum, lleva por título "LA MEJOR PRUEBA" y será interpretada por el cuadro escénico de la emisora, bajo el siguiente reparto:

Elva.....
Rosina.....
Dan.....
Simón.....
Narrador.....

Dirección: Armando Blanch.

(SUBE DISCO BREVEMENTE - CESA)

NARRADOR: El hecho que vamos a relatar ocurrió o pudo ~~xxxxxx~~ haber ocurrido, en un país cuyo nombre hemos olvidado. Epoca: caulquiera. Diremos que mediados del ochocientos, porque es una hermosa fecha para una historia romántica. Fué durante una guerra civil, tampoco sabemos cuál, en el campo. ~~xxx~~

(EN FUNDIDO COMIENZA DISCO VIENTO - SIGUE EL NARRADOR)

Al amanecer de un día tempestuoso, en los albores de Marzo...

(SUBE DISCO VIENTO - SOBRE EL DISCO, CASCOS DE UN CABALLO, LENTOS, CANSINOS, Y LA VOZ APAGADA, TRAGICA DE: (FUNDE EL DISCO)

DAN: (TRABAJOSAMENTE) ¡Anda... anda...Colorado!... ¡Alazán... valiente!... ¿Ves... aquella casa? ¡Tienes que llegar! ¡Tenemos... que llegar!

(EXHALA UN QUEJIDO) (SUBE EL DISCO)

(LOS CASCOS SOBRE EL DISCO) (FUNDE)

NARRADOR: ¿Llegó el jinete,malherido, a la casa aquella que era su única esperanza?

(CESA DISCO - NO CALLA EL NARRADOR)

Debió llegar, porque en las primeras horas de la mañana, cuando todo en la granja comenzaba a despertar....

(DISCO: "LADRIDOS") (FUNDE UN POCO)

ROSINA: ¡Callate, Coronel! Buenos días, buenos días....

(DISCO SUBE)

ROSINA: Ya te he dicho buenos días. ¿Por qué chillas tanto, ahora?

(MAS LADRIDOS)

¿Qué te pasa, Coronel? ¡Vaya una manera de alborotar! Siempre he dicho yo que eres un perro mal educado...

(MAS LADRIDOS)

¡Basta, Coronel!... (BREVE PAUSA EN QUE SE OYEN LOS LADRIDOS MUY FUERTES) Coronel, pero... (HORRORIZADA) ¡Oh, Cielo Santo! ¡Ahora lo entineod! ¡Dios mío!.... GRITANDO) ¡Simón, Simón!... ¡Ven, deprisa! ¡Simón!.... ¡Hay, Señor...¿qué vamos a hacer ahora?

SIMON: (UN POCO EN SEGUNDO PLANO Y ACERCANDOSE A MEDIDA QUE HABIA) ¡Ya, voy, Rosina! ¿Qué te pasa, mujer? ¿Qué prisa tienes tan de mañana?

ROSINA: ¡Mira, mira, Simón! ¡Un hombre muerto!

SIMON: (YA EN PRIMER PLANO) ¿Eh? ¿Qué dices? ¡¡Dios todopoderoso!!

ROSINA: Está muerto ¿verdad? Se habrá caído del caballo y...

SIMON: Es posible, pero... Más bien diría yo que... Vamos a ver...

ROSINA: (CON UN GRITO DE ESPANTO) ¡Oh! ¡Cuanta sangre tiene en el pecho! ¡Está muerto, está muerto!...

SIMON: ¡Bueno, mujer, no chilles tanto, caramba! Voy a ver sí... Pues no, no está muerto: sigue respirando, aunque con mucha dificultad.

ROSINA: ¡Alabado sea el Señor!

SIMON: Hay que llamar al médico, en seguida. Corre, Rosina: busca a Sebastián... ¡Corre, no te quedes ahí como una mema!...

ELVA: (COMO ANTES SIMON) ¡Simón, Rosina!... ¿Qué ocurre? ¿Qué estais haciendo ahí y por qué ...? ¡Oh, Rosina!... ¡Oh!...

ROSINA: No, no te austes, paloma, que no está muerto.

ELVA: ¿Muerto?

SIMON: Muy mal herido sí está. Yo decía...

ELVA: ¿Muy mal herido? ¿Y estais aquí parados los dos? Hay que hacer algo... llamar al médico... ¿Dónde está Sebastián?

ROSINA: Ahora mismito iba a buscarle...

ELVA: Pues no vayas, Rosina. Déjale. Es demasiado ganso. ¡Ve tú a por el médico, Simón! ¡Pero volando, volando!... Coge el caballo... Sebastián nos ayudará a subir a este hombre a una alcoba... ¡Corre, corre, Simón, por lo que más quieras!...

SIMON: Sí, sí, paloma, voy volando!...

ROSINA: ¿Conoces tú a este hombre, muchacha?

ELVA: No. ¿Cómo voy a conocerle, mujer?

ROSINA: Hijita, te interesa tanto que....

ELVA: Es un ser humano, Rosina. ¿No basta eso? Es un militar, como papá. Te imaginas, si a papá le ocurriera un día algo parecido... ¡oh!...

ROSINA: ¿Qué piensas? ¿Que viene herido del frente?

ELVA: ¿De dónde, si no, mujer?

ROSINA: ¿Te has fijado en que no es... de los nuestros?

ELVA: No existen ideales donde hay dolor, Rosina. Yo sé que si papá estuviera aquí, no ~~me~~ preguntaría quién es este hombre, ni a quien sirve, ni cuales son son amigos. Es un hombre que se muere, ¡que se muere!

ROSINA: ¿No será un peligro para nosotros tenerle aquí, en la granja?

ELVA: Y si lo fuera ¿qué? ¿Le abandonarías tú por eso?

ROSINA: ¡Ay, niña, que cosas dices!

ELVA: Anda, anda, ve a buscar a Sebastián. Hay que sacar de aquí a este hombre o se nos morirá sin que nos demos cuenta. ¡Anda, Rosina!

ROSINA: Sí, paloma, sí. ¡En seguida! ¡Virgen Santísima, las cosas que ocurren! ¡Dichosa, dichosa guerra!

ELVA: Dí, mejor: ¡maldita guerra, Rosina!

(DISCO: - SE FUNDE)

SIMON: (CON VOZ NATURAL) ¡Vaya! ¡Parece que le salvaremos, paloma!

ELVA: (EN VOZ CONTENIDA) ¡Ssss!... No grites, Simón. El capitán se ha Dormido.

SIMON: (COMO ELLA) Pero le salvaremos ¿verdad?

ELVA: ¡Claro que sí, hombre! Anda, vuelve a tu tarea. Yo me quedo aquí con el capitán.

SIMON: A velar su sueño ¿eh, picarona?

ELVA: (EN TONO RISUEÑO) Si, a velar su sueño. Pero... no seas tan malicioso.

SIMON: ¡Buen mozo es el capitán, paloma! Lástima que sea... enemigo.

ELVA: Lástima ¿por qué? El capitán es ave de paso, Simón, aunque tú pienses... eso que has pensado antes.

SIMON: Parece... que lo dices con pena.

ELVA: Pues te equivocas. Anda. anda, ve a tu trabajo, Simón. Y ten cuidado con la puerta al salir, por favor. Le tengo horror a tus portazos.

SIMON: No temas, paloma. Cerraré... como los mismísimos angelitos. Adiós.

ELVA: Adiós. (BREVE PAUSA) Parece que duerme. Sí: se ha quedado dormido. ¡Pobre capitán! ¡Que mal herido venía!

DAN: (VOZ QUEDA, ACENTO UN POCO FATIGADO) ¿De veras, señorita? ¿Muy mal herido?

ELVA: ¡Oh!... Pensé... que dormía.

DAN: No.

ELVA: Pues debiera dormir. Intentarlo al menos. Le conviene descansar.

DAN: Estoy mirando sus ojos. ¿Qué mejor descanso?

ELVA: Muy galante. ¿Español?

DAN: A medias. Mi padre era irlandés.

ELVA: ¿Cómo tan joven ya es capitán?

DAN: Azares de la guerra.

ELVA: Y puede que alguna acción heroica ¿no? Tiene usted la frente como la de aquellos antiguos héroes que había dibujados en mi libro de historia. Me gustaba mirarlos.

DAN: Le gusta, todavía?

ELVA: Sí. Por eso le estoy mirando.

DAN: Todos somos un poco héroes en la guerra. ¡Que remedio! Usted también.

ELVA: ¿Yo? ¿Por qué?

DAN: ¿Sabe que ha dado asilo a un enemigo?

ELVA: ¿Quién le ha dicho que somos enemigos?

DAN: Nadie. Lo supongo porque, por estas latitudes, no hay tropas de mi bando.

ELVA: No hablemos de bandos ni de tropas, por favor. Es usted mi huesped ahora. Y nada más.

DAN: ¿Es usted la dueña de esta granja?

ELVA: No. Sólo soy... la hija del dueño. Simón y Rosina son los colonos. Además, ella es mi nodriza. Y me quieren, los pobres, como a su propia hija.

DAN: No me extraña. ¿Está de viaje su padre de usted?

ELVA: Está en la guerra. Es coronel.

DAN: ¿Coronel? ¿De... los míos?

ELVA: No.

DAN: Entonces, yo no debo quedarme en esta casa, señorita. La estoy comprometiendo. Me voy. (SE QUEJA)

ELVA: ¡Quieto, quieto! ¿A dónde quiere ir? Se conoce que no ha visto usted la herida que tiene en el pecho...

DAN: La siento. Y me basta con sentirla para suponer...Pero me iré.

ELVA: Se quedará. Está usted en mi casa. Yo soy aquí el general. Y usted, sólo es capitán.

DAN: Y soldado de fortuna. Creo que la guerra es mi oficio.

ELVA: ¿No lucha usted por un ideal?

DAN: No. Y nunca lo hice. Pero ahora sé que podría hacerlo, si sus ojos fueran un ideal... Lo serán de alguien ¿verdad?

ELVA: De nadie. No tengo en la guerra mas amor que el de mi padre.¡Ojalá sea siempre así!

DAN: ¿Qué quiere decir?

ELVA: No lo sé, capitán. No lo sé. O quizá es que no quiero saberlo!...

(SUBE EL DISCO - CESA)

NARRADOR: Días después, en el huerto de la granja y en [illegible] una mañana de primavera novelesca, loca de luz y de colores...

(DISCO: - SE FUNDE)

ROSINA: Aquí tiene, capitán: el caldito con tostadas. ¿Le apetece?

DAN: Me apetece, Rosina. ¿Cómo no ha de apetecerme si viene de tus manos?

SIMON: Y con la mejor voluntad, mi capitán. Yo le traigo también una cosilla... No sé si le gustará: mire usted.

DAN: ¡Fresas!

SIMON: Son las primeritas del año, mi capitán. Una golosina.

DAN: Me miman ustedes demasiado, amigos míos. Luego, cuando llegue la hora de marchar...

ELVA: ¿Quién habla aquí de marcharse? No debe decir tales tonterías, Dan. Me asusta.

DAN: No son tonterías, Elva. Mi herida está completamente cerrada y yo, más sano que no estuve en toda mi vida. Ya no hay motivo para seguir aquí.

ELVA: ¡Dan! ¡Me da tanta pena que se vaya!

DAN: ¿Pena? Cuando lo pienso, Elva, es como si del pecho me arrancaran a jirones el corazón.

ELVA: (APASIONADA) ¡No vuelva usted al frente, Dan! ¿Para qué ha de volver si no defiende nada querido? ¡No vuelva, Dan, porque yo...! ¡Oh!... ¿Qué he dicho, Dios mío? (CON ANGUSTIA)

DAN: (SUAVEMENTE INSINUANTE) ¿Le duele?

ELVA: Me duele, porque es algo indigno de la hija de un soldado. ¿Se da cuenta, Dan? Le he pedido, casi suplicado, que... sea usted cobarde.

DAN: Tranquilícese, que no lo seré. Volveré al frente. Cuando las cosas se empiezan, hay que llevarlas ahasta el final.

ELVA: (APENADA) ¡Volverá al frente!... Pronto ¿verdad?

DAN: Mañana. Llevo casi un mes a su lado, Elva. Y yo le juro que antes de ahora no había vivido y que ya nunca volveré a vivir. La más cruel, la más terrible pena de este mundo, es cegar... después de haber visto la luz.

ELVA: ¡Dan!

DAN: ¿La ofende saberse tan querida por un... enemigo, Elva?

ELVA: Usted no es mi enemigo, Dan. ¿Cómo podría serlo? Y es, en cambio, el primer hombre que me ha hecho sentirme mujer. ¡Oh! ¡Que cosas digo!

DAN: Cosas... de mujer. [illegible] Elva, su voz, su voz elocuente, casi dramática, yo no podré olvidarla ya nunca. Me seguirá a dónde quiera que vaya. Y si me matan, me seguirá al infierno.

ELVA: ¡Al infierno! ¿Por qué?

DAN: Porque... soy un gran pecador. ¿No lo sospechaba?

ELVA: (MIMOSA) ¿Tan grande, tan grande?...

DAN: Más. Ya le dije que soy... un soldado de fortuna. Piense un poco lo que esto significa... y júzgueme.

ELVA: No puedo juzgarle, Dan, aunque sea cierto lo que dice. El juicio es cosa del cerebro, no del corazón.

DAN: Sí, Elva. Ya me he dado cuenta de que todo en usted es corazón. Sufrirá mucho. Se lo digo yo que tengo ya el corazón tan dormido a fuerza de golpes que, a veces, llego a creer que está muerto.

ELVA: No lo está, Dan.

DAN: Usted le ha resucitado.

ELVA: ¡Dan!

DAN: Usted, Elva, que es la única mujer de este mundo a quien yo he querido. ¡Y la única que nunca será mía!

(SUBE EL DISCO - CESA)

NARRADOR: A la siguiente mañana, se fué el capitán. "Colorado", el valiente alazán que trajo a Dan a la granja, se lo lleva ahora, camino adelante, hacia la sierra....

ROSINA: ¡Adiós, adiós, capitán! ¡Buena suerte!

SIMON: ¡Que Dios le acompañe, mi capirán! ¡Y ojalá acabe pronto la guerra para que pueda volver como amigo a esta casa!

DAN: (DESDE LEJOS) ¡Adios, adiós!...

ROSINA: (TRISTE) ¡Se ha marchado! ¡De veras que le había tomado cariño, Simón!

SIMON: Y yo. Es un caballero, ese capitán. Aunque un poquillo misterioso, no vayas a creer. En fin ¡son cosas de la guerra, Rosina! (BREVE PAUSA) Oye, mujer: ¿dónde diablos se ha metido Elva?

ROSINA: ¿Elva? ¡Pues no lo sé! Estaba aquí hace un momento. (GRITANDO) ¡Elva, Elva!...

SIMON: No contesta. ¡Que raro! (GRITANDO TAMBIEN) ¡Elva! ¡Elva! ¡¡Elva!!

(DISCO: - SE FUNDE)

NARRADOR: Pero Elva, la paloma herida, ya no estaba en la granja. Dan la encontró, momentos después, en mitad del camino, cerrándole el paso a "Colorado. Tenía la cara pálida y los ojos llenos de fiebre. Al verla,

(CASCOS DEL CABALLO BIEN PERCEPTIBLES - SIGUE EL NARRADOR)

el capitán sintió que en el pecho le daba un vuelco el corazón...

(CESAN CASCOS)

ELVA: (CON HONDA VOZ) Aquí me tienes, Dan. Me voy contigo.

DAN: (CON PASION Y CON MIEDO) ¡Elva!... Yo no puedo llevarte y tú no debes querer venir. Ya sabes quién soy yo.

ELVA: Sí, Dan, ya lo sé. Un soldado de fortuna y un enemigo, además. Pero no me das miedo. ¡Llévame, Dan, te lo ruego! No me obligues a confesarte que... estoy loca por tí.

DAN: ¡Elva! No debiste decirlo. Ahora... No, Elva, no puedo llevarte!

ELVA: Tú no me llevas: soy yo quien se va contigo.

DAN: ¿Has pensado lo que te espera? No soy más que un aventurero, Elva, capitán por ~~a~~zares de la guerra. No tengo hogar, ni tengo padres. ¡Casi no tengo patria!

ELVA: Te adoro a tí, no a tu hogar ni a tu patria ni a tus padres. ¡Contigo me voy, que no con ellos! Dan, piensa cuánto habré que quererte, yo que soy... quien soy, para renunciar a todo por tí!

DAN: (EN UN ARREBATO DE PASION) ¡Ven conmigo, Elva! Te quiero. ~~Volveré~~ Seré, por tí, lo que jamás he sido: un caballero. ¡Conquistaré reinos para rendirlos a tus pies, como los guerreros de las viejas leyendas! ¡Elva, mi vida!

ELVA: Dan: ¿te acuerdas que, un día, te dije que tenías la frente de héroe antiguo?... ¡Eres mi héroe, Dan!...

DAN: Elva... ¿has pensado que serás... ceniza de mi hoguera?

ELVA: El fuego todo lo purifica, capitán.

DAN: ¡Vamos, Elva! Esta noche, en la sierra... (PAUSA) (CAMBIA SU TONO APASIONADO POR EL DEL MIEDO) ¡No, Elva, no!

ELVA: ¡Dan! ¿Qué te pasa? ¿Qué has querido decir con este "no"?

DAN: El recuerdo de la sierra envuelta en sombras, fría y hostil, he despertado de mi sueño, Elva. Escucha: te quiero como no he querido a ninguna mujer... porque te quiero bien, paloma.

ELVA: ¡Acaba, Dan! No te entiendo, no... ¡Oh, Dan!...

DAN: Te quiero, y he de darte la mejor, la más grande prueba de amor imaginable. Pero tan grande, Elva, que cuando otro amor llegue a tí puedas pensar: "como aquel no me quiso nadie"....

ELVA: ¡Dan, querido, queridísimo, Dan!....

(SUBE EL DISCO - CESA)

NARRADOR: Y allí se quedó Elva, pálida, pálida, en mitad del ~~sendero~~, con los brazos abiertos en dramático ademán... Allá lejos, por el camino de la sierra, "Colorado" y el capitán ya sólo eran una sombra vaga. Y Elva, la paloma herida, ~~xxxx~~ lloró mucho antes de comprender que aquella prueba de amor que Dan le dió, era la mejor, la más heroica de todas. las pruebas imaginables.

(DISCO: "DON JUAN" - SE FUNDE)

LOCUTORA: Acaban Vdes. de escuchar la imágen nº 19 de nuestro álbum,

LOCUTOR : ¡IMAGENES SONORAS!

LOCUTORA: El guión ~~xxx~~ es original de Florencia Grau y ha sido interpretado por el cuadro escénico de la emisora, bajo la dirección de Armando Blanch.

LOCUTOR: El programa "Imágenes sonoras" se transmite los jueves a esta misma hora, aproximadamente.

(SUBE DISCO - FIN DE LA EMISION)

(8/9/49)53

2/9/49

BIBLIOTECA DE RADIO BARCELONA.

Emisión del Jueves, a las ~~20,20.~~ 16h.

SIMENON. "El parador de Alsacia". "La cabeza de un hombre". "Monsieur La Souris". Editor Aymá.

. Este editor ha emprendido la publicación de más de obras de este autor. Son obras policíacas, policiales o detectivescas, según las ganas que tengamos de hablar en español, en argentino o en inglés.

Muchos elogios hemos leído de la obra de Simenon, alguno exagerado, a nuestro parecer; pero en un diálogo que, por vía de elogio y firmado por José Ombuena, de "Triunfo", de Madrid, aparece en uno de estos libros, quizá podamos encontrar la calificación justa.

"No, no, amigo mío. Ya le he dicho que lanovela policíaca es a nuestros tiempos lo que a otros tiempos fué lanovela de caballerías. Pues bien, recuerde V. el escrutinio de los libros de "Don Quijote", ¿verdad que no todos fueron a la hoguera ?

-Así es.

-Pues tengo paramí que si se hiciese un escrutinio semejante de las novelas detectivescas, las de Simenon habrían de merecer la merced de ser libradas del fuego. Son novelas policíacas y algo más."

Bien, decimos ahora nosotros. ¿Con cuál de las obras que se libraron de ser lanzadas al corral de Don Quijote podríamos comparar, únicamente en cuanto a los motivos de laliberación, a estas novelas de que ahora damos cuenta?

Del Tirant lo Blanch decía el cura manchego: "Dígoos verdad señor compadre, que por su estilo, es este el mejor libro del mundo..." Hagamos un alto. Se ha interpretado esta frase como un elevadísimo elogio de Cervantes, y a nosotros nos parece que este "por su estilo" no es más que una atenuación del elogio, y quiere decir únicamente, "dentro de su manera de ser", lo mismo que unos párrafos más allá se dice de "Los diez libros de Fortuna de Amor" que "por su camino",es el mejor y el más único de cuantos se han compuesto.

Pues bien, cerremos el paréntesis y sigamos las palabras

(8/9/49) 54

del licenciado Pero Pérez: "Aquí -dice refiriéndose ax "Tirante el blanco" comen los caballeros, y duermen, y mueren en sus camas, y hacen testamento antes de su muerte, con otras cosas de que todos estos libros carecen". Y nosotros creemos que este viene a ser el caso de las novelas de Simenon. Son novelas perteneciente al moderno género, iniciado (que nosotros recordemos) por Gaborian y engrandecido por Conan Doyle y rápidamente extendido. Pero son novelas policíacas en que, podríamos decir, "los caballeros comen y duermen", es decir, en que los comisarios de policía están casados y sus respectivas mujeres se entrometen en sus asuntos, y en que los delincuentes saben de Derecho y tratan de aprovecharse de las leyes.

Agreguemos para terminar, que el traductor, F. Cañameras, lo ha hecho bastante bien.

- - - - - - - - -

REVISTA RECIBIDA.

"Lecturas". Bajo una sugestiva cubierta en colores, original de Riera Rojas, el número del presente mes de "Lecturas" mantiene vivo ese tono de selección que le confiere categoría de gran revista. Bellos en su contenido, y no menos bellos en su ilustración, son los cuentos originales de André Maurois, de Oscar Wilde, de Stella Callagham, de Concha Espina, de Antonio Reyes Huertas, de Mark Twain, etc. Y se destacan, por su bellísima realización gráfica y artística, las páginas dedicadas al munco cinematográfico, singularmente la novelación de la película "Pasión inmortal", sobre la vida de Shuman.

- - - - - - - - -

ADVERTENCIA A AUTORES, EDITORES Y LIBREROS: En esta sección se dará cuentade toda obra literaria de la que se nos remitan dos ejemplares.

(8/4/43) 55

(Cacetilla suplicada)

LECTURAS.- Ya hemos puesto de relieve en otras ocasiones el carácter de gran revista literaria que va adquiriendo día por día LECTURAS, y ante el número último que acabamos de recibir, y leer, hemos de insistir en ese aspecto y orientación de la revista. Las ilustraciones son bellas y sugestivas, ~~muchas de página entera y todas a dos colores~~, y las páginas cinematográficas en huecograbado resultan singularmente nítidas ~~y perfectas~~. A todo ello debe añadirse la alta calidad y el interés de los trabajos literarios ~~publicados~~, entre los que se destacan las narraciones de José Méndez Herrera, John Fante, G.K. Chesterton, Carmen Millanés, etc. ~~Como de costumbre, completan el número las páginas dedicadas a amenas variedades y el pliego en folletín de la obra "Maravillas de la Naturaleza".~~

Suprimido por Censura

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION-S.A. CASPE, 12-1.° TELEFONO 15591 SECCION PROGRAMACION RADIO BARCELONA

DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION CENSURA BARCELONA

(8/9/44) 56

Un gran reportaje de José Bernabé Oliva sobre la posibilidad de una futura Exposición Internacional abre las páginas del número de Agosto de la revista "Liceo", ornada con otros ~~reportajes~~ trabajos reportes sobre Caldas, S'Agaró, Llívia, Suiza y los mares. Van, además, artículos literarios de R. de Temple, Regina Flavio, Julio Coll y Vayreda; preciosos versos de Alberto Galimany, cuentos de José Francés y Pedro de Ausa y las habituales secciones, ~~que completan la espléndida revista barcelonesa, que continúa su ascenso artístico y en el favor del público.~~

Saludos por la emisora

(8/9/49) 67

SEP

Cristobal, el pequeño púgil de Tarrasa, es el nuevo campeon de España de los pesos moscas. Conquistó el título anoche, tras el combate que libró con el bravo boxeador aragonés Mur, sobre el que fué declarado vencedor a los puntos. El fallo, dictado por el juez unico de la pelea, el señor Casanovas, fué objeto de protestas de una buena parte del público, disconforme con tal veredicto. Analizando minuciosamente el desarrollo de la pelea, disputada en todo momento con singular brio y bajo el signo de un acusado equilibrio, y teniendo en cuenta que un combate de esta naturaleza, del que forzosamente había de salir un vencedor, no podía resolverse en tablas, habríamos de llegar sin duda a la conclusion de que, por esta vez, no andaba desprovisto de razon el público. Es cierto que en cuanto a dominio, la cosa no pudo andar mas igualada. Segun nuestros apuntes, uno y otro dominaron en igual número de asaltos, siendo los cuatro restantes, nulos. Es igualmente cierto, en cambio, que en favor del aragonés concurrió una mayor eficacia de golpe -extremo éste muy importante-, una superior linea estilística y una superior serenidad. Estas cualidades, en las que Cristobal estuvo visiblemente a inferior nivel, hubiesen justificado plenamente un triunfo del bravo púgil aragonés.

Por esta vez, la dura pegada del joven púgil vasco Aguerri no surtió los efectos presentidos. Ante Aguerri se encontraba anoche un púgil que es la dureza personificada -una auténtica piedra berroqueña- y que, además, conoce el oficio como pocos. Hemos nombrado al canario Ciclone. Ante él, la bisoñez de Aguerri se puso claramente de manifiesto, evidenciándose la natural falta de recursos de un muchacho que a penas si acaba de asomarse al primer plano. Venció Ciclone a los puntos, no sin haber pasado sus momentos difíciles, tras los cuales vió pronto lo que le convenía hacer para cubrir los huecos en donde el demoledor golpe del vasco pudiese haber hecho daño.

Del combate pudo sacarse claramente una deduccion: la de que la pelea le vino grande a Aguerri, al que convendrá guiar con cuidado, sin precicpitaciones, pues sería una lástima que, en el afán de encumbrarle demasiado rápidamente, se malograse una carrera que puede ser singularmente brillante...

(8/9/49) 38

Al parecer, se registrarán cambios notables en el equipo que el Barcelona, alineará el próximo domingo en Las Corts frente al Gimnástico. Tras elmentrenamiento celebrado esta mañana, en el curso del cual efectuó el preparador barcelonista diversos ensayos, después de los cuales ha quedado esbozado el equipo del domingo, en esta forma: Velasco, Calvet, Isal, Calo; Gonzalvo III, Gonzalvo II; Basora, Marco Aurelio, César, Canal y Navarro.

Las modificaciones, como se ve, afectarán a todas las líneas. Subrayemos que los cambios mas notables se operarán en la línea defensiva, en la que se da entrada al joven reserva Isal como zaguero central, pasando Calvet a defensa lateral derecha y volviendo Calo a su puesto de defensa izquierda. Se reintegrará Gonzalvo II a su habitual lugar de medio volante izquierda, y en la delantera pasará Marco Aurelio a interior derecha, cediendo sunpuesto al vallesano Canal, quien formará el ala izquierda con Navarro.

Así ha quedado perfilado el equipo barcelonista del próximo domingo.

(8/9/49) 59

T E N I S

EL CONCURSO INTERNACIONAL DE OTOÑO DEL REAL BARCELONA.

El Real Club de Tenis Barcelona ha comenzado a repartir los programas del próximo Concurso Internacional de Otoño que, como es sabido, se celebrará en los dias comprendidos entre el 18 y el 23 de octubre.

Pulcramente editado en español, francés e inglés, reproduce en su primera página la orla que figuraba en el programa del primer concurso internacional celebrado en Barcelona en 1903 y jugado en las pistas de dicho club en aquel entonces situadas en la actual Via Layetana chaflán calle Mallorca.

La competición tenística internacional próxima a tener lugar en nuestra ciudad es uno de los actos deportivos de mayor importancia que figuran en el programa conmemorativo de la fundación del Real Club de Tenis Barcelona, cuyas bodas de oro se celebran en el año actual.

7 septiembre 1949.

(8/9/49) 60

EMISORA: RADIO BARCELONA.
FECHA : 8 SEPTIEMBRE 1949
H O R A: 22 a 22'15 .
CLIENTE: DIEGO ZAMORA CONESA.
TITULO : ¿SABE VD. QUE...?
TIEMPO : 15 MINUTOS.

PROGRAMA 26

(DISCO "EL GRAN CAPITAN".) ——— 1 minuto ———

LOCUTORA———Hace unos dias...

LOCUTOR———¿Te parece bien que saludemos antes ?.

LOCUTORA———Desde luego. !Muy buenas noches !. Decía que, hace unos dias...

LOCUTOR———Oye; no te acerqaes tanto al micrófono porque vas a dejar sordos a los radioyentes.

LOCUTORA———A quien voy a dejar sordo es a tí, como vuelvas a interrumpirme.

LOCUTOR———Descuida. Seré mas mudo que Tobias.

LOCUTORA———Si no te parece mal, señor interruptor,el mudo era Lázaro.

LOCUTOR———Bien; seré mudo como ese que tú has dicho. Y acláranos ya de una vez eso de : Hace unos dias...

LOCUTORA———La verdad es que ya no me acuerdo lo que iba a decir.

LOCUTOR———Pues venga un poco de música,a ver si haces memoria y tomaremos entre tanto, una copita de LICOR 43

======(DISCO: ME GUSTA TU NOMBRE (Machin))========== 1 minuto———

LOCUTORA———Nada; ni con música consigo recordar.

LOCUTOR———Recuerda al menos, que hemos de comenzar con nuestro ¿SABE VD. QUE...?

LOCUTORA———Me parece muy oportuno el recuerdo. ¿ SABE VD. QUE.. los que peor visten en Hollywood son la hija de Mister Truman y Adolfo Menjou ?.

(8/9/49) 51

LOCUTOR------Asi lo afirma un técnico de la moda, en la meca del cinema. quien dice que la hija del Presidente Truman, "va tan vestida y tan adornada, que parece una romería".

LOCUTORA-----Y al eterno galán Adolfo Menjou, le censura el llevar zapatos con botones.

LOCUTOR------Y ahora, en plan de cosa tambien rara, ¿SABE VD. QUE. en Evanston, una criatura de 4 años ha precisado que se la construyese una dentadura postiza ?.

LOCUTORA-----La pobre criatura padece una extraña enfermedad por la que no tiene raices en los dientes. Y el caso, aunque rarisimo, no es nuevo pues ya figuran otros 14 registrados anteriormente.

LOCUTOR-----La falta de dentadura, dificulta el comer, pero no priva a nadie de delaitarse, tomando una copita de LICOR (43). El mejor de todos los tiempos.

(pelicula noche y dia)

==========(DISCO: EMPEZAD LA BEGUINE)========== 2 minutos=========

LOCUTORA-----Ahora que hay restricción en los ascensores, ¿SABE VD. QUE...uno de los ejercicios que mas calorías consume es el subir escaleras ?.

LOCUTOR-----Ello es cierto; y según los estudios realizados, se consumen mas calorías ascendiendo por una escalera que si se empleara el mismo tiempo aserrando madera.

LOCUTORA-----Procuren pues llegar a casa y hacer visitar, cuando haya ascensor.

LOCUTOR-----Y si han de subir a pie, pueden distraerse adquiriendo la mas reciente novedad yanke, porque...¿SABE VD.QUE...ya existen los radiosombreros ?.

LOCUTORA------Si,si; existen sombreros con receptor de radio.

(8/9/48)62

LOCUTOR------Son una especie de cascos como los que llevan los urbanos de la circulación. Tienen el inconveniente de que pesan 400 gramos.

LOCUTORA-----Y si encima del peso del radiosombrero,la emisión es tambien pesada, se corre peligro de llegar al quinto piso pidiendo a gritos un tubo de cafiaspirina.

LOCUTOR------Por eso cuando no hay ascensor, mejor dicho, cuando el ascensor no funciona, lo mejor es sentarse en el portal y tomar pacientemente una copa de LICOR (43), con lo que se recrea el paladar y se dulcifica la espera.

========(DISCO: TULI ULI DULI (Foxtrot alpino))========= 1 minuto --------

LOCUTORA-----Hay muchas cosas que están mal distribuidas. Por ejemplo: mucha gente reniega por no tener teléfono y sin embargo, ¿SABE VD. QUE...solo en Nueva York hay mas teléfonos que en toda España ?.

LOCUTOR------De los SESENTA MILLONES DE TELEFONOS instalados en el mundo, unos 35 millones lo están en los Estados Unidos.

LOCUTORA-----De cada 4 personas que viven en Norteamérica, una tiene teléfono.

LOCUTOR------Pero a pesar de la abundancia de aparatos, los que piden una conferencia reniegan tanto como si la solicitasen de una de nuestras centrales.

LOCUTORA-----Al menos asi lo hemos visto mas de una vez, en las peliculas y en las notas cómicas de las revistas de por allá.

LOCUTOR------Si Vds. piden una conferencia y esta, naturalmente, se retrasa, dulcifiquen la espera con esa maravilla de la moderna licorería que es el L I C O R (43). Les aseguramos que no se ~~[illegible]~~ acordarán ni de protestar.

(1949) C3

=========(DISCO: "EL TRANVIA" Por R.Celi.)==========2 minutos======

LOCUTORA------Ahora que sudan Vds. tanto,los domingos,para coger un tranvia que les lleve hasta la playa,o hasta las estaciones de las que parten hacia sus excursiones, los gustará saber lo que vamos a decirles.

LOCUTOR-----? SABE VD. QUE...la Compañía de Tranvias de Minneápolis, ha puesto en circulación tranvias de alquiler ?.

LOCUTORA----Ni mas ni menos que si fuesen taxis

LOCUTOR-----Y una vez alquilados, Vd. y acompañantes pueden ir libremente por donde quiera que haya carriles.

LOCUTORA----!Ah!. Y sin cobrador que les pite al oido,estrepitosamente, ni señoras concestas, ni ciudadanos con sacos etc etc.

LOCUTOR-----Tambien se podrá viajar cómodamente y por no mucho dinero, gracias a William Piper.

LOCUTORA----Porque, ¿SABE VD. QUE...este señor ha inventado unos aviones que se pueden vender muy baratos y competirán con los autos ?.

LOCUTOR------Aviones de 4 asientos y magnificamente construidos que podrán ser pagados a plazos.

LOSUTORA-----Estupendo; cuando podamos viajaremos así; pero antes del viaje nos acordaremos de tomar una copita de LICOR(43), el máximo deleite en materia bebestible.

(pelicula A la Habana me voy

==========(DISCO EL N A N G O) ==========1 minuto-----

LOCUTOR-----No son siempre las personas cultas y civilizadas las que encuentran mejor remedio para las cosas. ¿SABE VD. QUE...en Africa del Sur poseen un remedio eficacisimo contra los oradores pelmazos y latosos ?.

(8/4/49) 64

LOCUTORA------Efectivamente; en algunas tribus de negros de Sud-Africa, se considera que los discursos largos son ofensivos para el auditorio. Y para proteger a los oyentes existe una ley que determina que todos los oradores deben hablar en pie y descansando solamente sobre una pierna cuando se dirigen al auditorio.

LOCUTOR------Cuando el orador, por cansancio, hace que el otro pie descanse en el suelo, se considera automáticament terminado el discurso.

LOCUTORA------Si esta costumbre se hiciese extensiva al resto del mundo nos ahorraríamos muchas tabarras oratorias, aunque los sucesores de Demóstenes se entrenasen a hablar a la pata-coja.

LOCUTOR-------Y, como no queremos que nos incluyan en la categoría de los pesados, descansamos nuestro pié y nos despedimos de Vds. hasta la semana próxima.

LOCUTORA------Pero antes queremos recordarles que,el mejor LICOR de todos los tiempos, es...LICOR (43).

LOCUTOR-------Maravilla de buen gusto.

(====FINAL CON EL MISMO DISCO CON QUE SE COMENZÓ)==========

EMISIÓN CREACIÓN DE "LANZA" con GUIÓN DE Rafael de Valencia.

(9/5/49) 65

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION.
EMISORA: RADIO BARCELONA.
PROGRAMA: "VELADA DE OPERA".
DIA: Jueves, 8 de septiembre de 1949.
HORA. 15.30
GUION: PEDRO VOLTES.

SONIDO: CISNELE, de Adam.

LOCUTOR.- Dentro de diez segundos estará en el aire la emisión número cincuenta y seis de "Velada de opera", guión y realización de Pedro Voltes.

SONIDO: OBERTURA DE "TANNHAUSER".

Ira.- En el curso de la presente emisión VELADA DE OPERA les presentará una adaptación del argumento de la ópera de Herold, "ZAMPA", cuyos personajes serán interpretados por el cuadro escénico de "Radio Barcelona", que actúa bajo la dirección Armando Blanch, según el siguiente reparto:

RITA. . . . . Isabel Monasterio.
Alfonso . . . . . Adolfo Marsillach.
Camila. . . . . Coral Dias.
Dándolo. . . . . Jos'e Llasat.
Zampa . . . . . Cesar Ojinaga.
Daniel. . . . . Dámaso García.

LOCUTOR.- La ópera "Zampa" se caracteriza, ante todo, por la originalidad y fuerza dramática de s argumento. Situada la acción en las costas ardorosas de Sicilia, abiertas a un mar lleno de luz y de pasión, los personajes de ella se mueven con una vibración trágica incomparable. Trátase de una narración tejida sobre la ardimumbre del amor y de la fatalidad, en la que los sentimientos de los protagonistas parecen llevar a cuestas el lastre de fuerzas sobrenaturales dominadoras y aplastantes. Iniciase la ópera con la vibrante obertura que escucharan ustedes a continuación.

SONIDO: OBERTURA DE "ZAMPA"

Ira.- En una vivienda rústica de marineros, advertimos el alboroso y la excitación de un grupo que se dispone nerviosamente a preparar un acontecimiento alegre y brillante.

VOCES.- ¡Qué regalos! ¡Qué bonito es todo! ¡Bien se nota la nobleza y la generosidad del novio!

RITA.- Aun hay más, porque el futuro marido quiere regalar una cruz de oro a todas mis amigas.

VOCES.- ¡Oh, qué alegría! ¡Una cruz de oro! ¡Qué amable!

CAMILA.- ¿Cómo no vendrá ya Alfonso? ¿En dónde estará? Ha dado ya la hora de nuestra boda, pero me sentiré intranquila hasta que le vea a i lado...Pueden vengarse tantas adversidades en mi destino...Ahí está, sino, la tumba de la pobre Albina di Manfredi, seducida y abandonada por su novio. Esta imágen de mármol, que he visto durante toda mi vida, parece anunciarme un hado siniestro...Pero, si, Alfonso vendrá. Su mirada me devolverá la alegria, y las más puras delicias sucederán a mi terror.

VOZ.- ¡Aquí está Alfonso, el noble oficial del Rey!

ALFONSO.- (ACERCANDOSE) ¡Camila, por fin ha llegado aquel tan esperado dia! ¡Retiraos vosotros, por favor! Camila, ante nosotros se abre un camino lleno de alegria y de delicias. Hoy, por fin, nos unirá el destino para toda una vida. Pero, y Lugano, tu padre, ¿dónde está?

(3/7/45) 66

CAMILA.- Al amanecer zarpó en su barco para ir al encuentro del navío que estaba esperando.

ALFONSO.- ¿Y le dejaste partir?

RITA.- No hay que temer nada, Señorito. La señorita no obró mal, porque Zampa, el célebre corsario, ha caído prisionero, y estos mares están más tranquilos que una balsa de aceite.

ALFONSO.- ¿Es posible?

RITA.- Cierto, ha sido preso, juzgado y condenado. ¡Y yo me alegro mucho, porque llevaba ya muchos lustros infestando nuestros mares! El fué quién me arrebató hace más de treinta años a mi pobre Daniel, y desde entonces estoy sin marido.

CAMILA.- No hables más de cosas tristes, Rita. Dirijamos en cambio al cielo una oración por el alma de Albina di Manfredi; suya es esta tumba que preside nuestro pueblo, para que interceda ante Dios por mi padre.

ALFONSO.- (APARTE) ¡Albina di Manfredi!

CAMILA.- ¿Le sorprende su nombre? ¿No sabes de quién se trata? Mira: Allá en Toscana, hace años, todos los jóvenes se complacían en mirar el rostro angelical de la hermosa Albina. Sólo un hombre fué del agrado de ésta, pero fué un seductor infame. ¡Oh, Albina, líbranos de estrella tan maléfica y por tu rogaremos siempre al Cielo! Murió de dolor, entre nosotros la pobre niña y este frío mármol de su estatua aun parece estar gimiendo. Si en noche horrorosa braman los vientos, aquella imagen murmura y llama al traidor amante.

ALFONSO.- ¡Es ella misma!

CAMILA.- ¿Te aflije la historia?

ALFONSO.- Y con razón, porque el seductor de Albina fué mi hermano.

CAMILA.- ¡Tu hermano!

ALFONSO.- ¡El Conde de Monzo! Con sus desatinos, obligó a mi padre, avergonzado, a cambiar de nombre y de país. Mi infame hermano se marchó a tierras remotas, y no he sabido más de él.

BANDOLO.- (LLEGA CORRIENDO, ASUSTADA) ¡Oh, le veo aun junto a mí! ¡Ay! ¡Apártate!

RITA.- ¿Has perdido el juicio, Bándolo?

BANDOLO.- ¡Callad, pobre de mí! Tengo fiebre...estoy cierto....

ALFONSO.- Pero ¿qué te ocurre?

BANDOLO.- No sé...Ahora os explicaré...No tengo aliento...Un hombre, un hombre con un gran sombrero, capa ancha, mirada ardiente, semblante furioso....

RITA.- Explícate claramente, o te castigaré, Bándolo.

CAMILA.- ¿Estará loco?

BANDOLO.- Callad, por Dios: ya hablaré. Iba yo en busca del señor cura, cuando se me plantó delante un hombre con trazas de bandido y me dijo: "¿Adónde vas imbécil?"

RITA.- ¿Te conocía, pues?

BANDOLO.- No, así lo creía también yo, pero me engañé: "Voy a buscar al señor cura" -contesté. ¿Vas acaso a buscarle para las bodas de la hija de tu amo? Pues el señor cura no puede ir. Está enfermo.

CAMILA.- ¿Es posible?

BANDOLO.- "En este caso -dije yo- me volveré a casa" "Si las campanas tocan a boda -dijo él- tu habrás tocado la hora de tu muerte. Me opongo a este matrimonio. No quiero que se efectúe y no se efectuará". Y me enseñó un par de pistolas.

CAMILA.- ¿Se opone a estas nupcias? ¿Quien será?

BANDOLO.- ¡El diablo, es el diablo en persona! ¡Oooch! Mirad, ahí viene.

RITA.- ¿Quien?

BANDOLO.- ¡El de las pistolas!

CAMILA.- ¡Qué mirada!

RITA.- ¡Qué miedo!

ZAMPA.- ¿De qué os asombrais?

CAMILA.- No sé quién sois, pero, según veo, creo que deseais turbar mi sosiego. Hablad.

ZAMPA.- Este enlace debe romperse.

CAMILA.- ¡Cielo santo!

ZAMPA.- Lo rompereis vós misma, según mis deseos.

CAMILA.- ¿Qué oigo? ¿Con que derecho?

ZAMPA.- De esta carta este escrito.

CAMILA.- De letra de mi padre...

ZAMPA.- Justamente.

CAMILA.- Ha caido en manos del cruel Zampa. ¿Quién le salvará del más cruel destino? ..... Pero, ¿oó o? Si ese Zampa está preso. Según todos aseguran....

ZAMPA.- Es un error. Zampa soy yo. Si muero yo, morirá tu padre, Camila. Si al rayar el nuevo dia no he vuelto a bordo, recibirá la muerte.

CAMILA.- ¡Dios mio, qué horror! Devolvedme, os lo ruego, a mi padre; si vuestro pecho encierra un corazón, apagad así mi dolor.

ZAMPA.- Ha de pagar rescate.

CAMILA.- Tomad todos mi s bienes, oro, joyas...

ZAMPA.- No es ese el precio a que aspiro. Ya lo anunciaré en mejor ocasión. Por lo pronto, renuncia a toda idea de boda.

CAMILA.- ¿Cómo?

ZAMPA.- He hablado ya bastante. ¡Eh, mozo!

DANNA.- Decid, señor.

ZAMPA.- Prepara aposentos para mis amigos. Un suceso imprevisto ha obligado al dueño de la casa a detenerse lejos de aquí, y el hombre, con gran gentileza, me ha ofrecido albergue. Llamad ahora a mis hombres y prepara vino para pasar la noche alegremente.

DANNA.- Señor...

ZAMPA.- ¡Ah, pasa, pasa, mi buen Dánel! El vino nos convida a

gozar; pensemos ahora en divertirnos. !Qué vino éste! !Ah, Daniel, al rayar el día acudirás a mis bodas!

DANIEL.- !Señor, Señor!

ZAMPA.- ¿Qué sucede?

DANIEL.- Esta estatua...

ZAMPA.- ¿Qué?

DANIEL.- !Albina Manfredi, a quien engañasteis! !Vedla ahí!

ZAMPA.- !Ah, vaya! ¿Una estatua te hace temblar así?

DANIEL.- Os lanza miradas de enojo...¿Delante de esta estatua os atreveis a pensar en casaros? Mirad que los muertos tienen celos.

ZAMPA.- (RIE)

DANIEL.- ¿Qué estais haciendo?

ZAMPA.- Si tu sombra, hermosa Albina, está airada contra un hombre que faltó a sus promesas, te pido perdón. Me apresuraré a repara mi falta: Te suplico que aceptes esta sortija que pongo en tu mano de mármol, y te declaro...esposa mia. (RIE)

DANIEL.- !Qué horror!

ZAMPA.- ¿Qué, Daniel? ¿Me ha castigado el Cielo? !Anda, bebe, recobra la alegría!

DANDOLO.- Dispensad que me entrometa en vuestra conversación. La señora os aguarda y desea hablaros.

ZAMPA.- Te sigo. La hermosa ya no puede dominar la impaciencia. Pero, olvidaba el anillo que le he de poner en el dedo. Lo dejé en el de la estatua...

SONIDO: PASOS

ZAMPA.- !Oh cielos, qué prodigio! La mano de la estatua se ha cerrado ante mis propios ojos!

DANIEL.- !Venid, señor, esto es terrible!

ZAMPA.- !Bah, será el vino! Volveré a tratad de quitarte la sortija... !Oh, vuelve a cerrar la mano!

DAN.- !Señor, vámonos de aquí! !Venid, huyamos!

ZAMPA.- Calla, Daniel, calla; no te atolondres. Esto será efecto del vino que hemos bebido. No hayas casp de esta alucinación. Iré ahora a buscar a mi bella, que me espera.

ESTUDIO: PASOS QUE SE ALEJAN.

CAMILA.- (EN 2º PLANO) Si en mi falta la esperanza, en el cielo la hallaré; rogaré con fervor e implorare su protección. Pediré perdón de mis faltas y elevaré a Dios mis oraciones.

ZAMPA.- Allí está Camila...La oigo, si, está rezando. Vanas son sus ilusiones. ¿Quién será capaz de arrebatarte de mis brazos? (ALEJANDOSE) !Oh, Camila! He de enlazarme contigo; tu eres mia y yo seré tuyo. Deja amada mia, que oiga tu voz; sé fiel a quien tanto te quiere, y cede por fin a las leyes del amor. El corsario que domina al mar, debería menospreciar a todas las mujeres, pero mi alma ha nacido para querer.

DANIEL.- !Señor, Señor! otra vez aquella visión horrenda.

ZAMPA.- ¿Qué dices? ¿Dónde está?

DANIEL.- ¡Aquí, Señor! ¡Miradla! Sus labios fríos, sus ojos fijos en vos, su mano amenazadora...

ZAMPA.- Veo la estatua, en efecto, pero no hay en ella nada de terrible. El vino te ha hecho daño. Retirémonos, Daniel.

ALFONSO.- (APARTE) ¿Qué estoy oyendo? ¿Aspira este bandido a casarse con Camila? ¡Ah, no, he de impedirlo! En vano han querido retenerme esos piratas. Aquí estoy otra vez, y poco he de poder si no frusto los planes de ese criminal. ¡Oh, allí está Camila rezando! Camila, ¿por qué lloras? Lo sé todo. Debes apartar todo temor.

CAMILA.- Apenas puedo respirar. ¡Qué angustia, Dios mío!

ALFONSO.- ¿Por qué no me hablas con claridad? ¿En el espacio de unas horas me rechaza tu corazón? Anda, cuéntame...

CAMILA.- No, Alfonso. Ha llegado la hora de que nos separemos. He de dejarte para siempre. Ha llegado el último instante de nuestro amor. Deja ahora que me vaya. Tengo miedo de tu sangre noblemente ardorosa que se derramaría por mi culpa. No, Alfonso, olvídate de mí. Adiós.

LOCUTOR.- Al nacer el día, agolpase la muchedumbre ante la iglesia para acudir a la boda de Camila, ignorantes aun de la tragedia que pesa sobre ella. Camila se dirige hacia la tumba de la infeliz Albina y se arrodilla ante ella. Zampa que la está esperando en la puerta de la iglesia, la contempla con embeleso.

ZAMPA.- ¿Quien no se abrasa de amor al contemplar su bello rostro? Suspiro por el dulce instante en que será mía. (TRANSICION) ¡Cielo santo!

DANIEL.- ¿Qué ocurre?

ZAMPA.- ¡Retrocede, sombra infernal! ¡Apártate, funesto espectro! ¿Estaré soñando? A cada momento se presenta amenazadora esta visión horrenda con sus fríos labios y sus ojos petrificados, para mostrarme el anillo que puse tontamente en su mano.

DANIEL.- Reportaos, capitán. Os miran todos.

ZAMPA.- Sí, estaré soñando. Sin duda. Todos bailan y se divierten.

DANIEL.- ¿Por qué no suspendéis la boda, señor?

ZAMPA.- Callate: Sabré despreciar estos encantamientos infernales. Hermosa Camila, vamos; nos están aguardando.

ALFONSO.- (LEJOS) ¡Deteneos! (ACERCANDOSE) ¡Deteneos!

TODOS.- ¡Alfonso!

ALFONSO.- Antes de que se inicie la ceremonia, he de derramar la sangre de este bandido. Con este acero, he de matarte...pero.... ¿qué es esto, Dios mío? Te prendes de su brazo, Camila? ¿le sonríes? ¿Será posible? ¡Ah, qué horror! Digo mal, ¡qué ridículo! ¿ No es gracioso? ¡Decid que tiene gracia! (SE ALEJA RIENDO)

SONIDO: CAMPANAS AL ORGANO.

CAMILA.- Soy la esposa de un bandolero, pero he salvado a mi padre. ¡Pobre Alfonso! Ignora aun que yo tenía que ceder a este deber sagrado.

ALFONSO.- ¡Camila!

CAMILA.- Alfonso, ¡huye déste aposento! Si te ven aquí, eres hombre muerto.

ALFONSO.- Nadie me ha visto. Quiero salvarte. Ya lo sé todo. Te has sacrificado por tu padre, pero yo conseguiré salvarle, sin que sea necesario este dolor. Huye conmigo, Camila.

CAMILA.- ¿Y el juramento que prestó ante el altar?

ALFONSO.- Debes romperlo.

CAMILA.- No. Soy su esposa. Él que juró en el templo que me concedería el primer favor que le pidiera. Aun me quedan esperanzas.

ALFONSO.- ¿Me quieres, Camila?

CAMILA.- Eternamente, Alfonso. Huye, ocúltate y piensa que contigo están todos mis pensamientos, pero vete.

LOCUTOR.- En vez de atender el requerimiento de Camila, Alfonso se oculta en la galería vecina al aposento. Poco después llega Zampa.

ZAMPA.- (EN 2ª PLANO) ¿Hiciste lo que mandé, Daniel!

DANIEL.- (id id) Sí, señor. Hemos derribado la estatua y hemos echado al mar sus dispersos fragmentos.

ZAMPA.- Muy bien.

DANIEL.- Pero en el mismo momento, el Etna ha vomitado hórridas llamas, y el mar se ha alborotado.

ZAMPA. ¡Bah, tonterías, vete! (EN 1er PLANO) Camila, esposa mía, Dios te guarde.

CAMILA.- Ya que juraste is concederme la primera gracia que te pidiese, permitid que termine mis días en un convento.

ZAMPA.- Por ahora eres mía. Y si el nombre de Zampa te repugna, puedo darte el apellido más ilustre de Condesa de Lenza.

ALFONSO.- (APARTE) ¡Soy su hermano! ¡Qué horror!

ZAMPA.- ¿Quien anda ahí?

ALFONSO.- Yo soy.

CAMILA.- ¡Alfonso!

ZAMPA.- ¿Vos aquí? (GONG) ¡Hola, mis hombres!

DANIEL.- ¿Qué ocurre, Capitán?

ZAMPA.- Este traidor a quien acabo de encontrar en mi aposento.

ALFONSO.- ¡Sí, para quitarte la vida!

ZAMPA.- ¡Prendedle, marcha, se le aplicará la pena que merece!

CAMILA.- (SOLLOZA)

SONIDO: TRUENOS

ZAMPA.- Ahora, Camila, ha llegado la hora de que muestre a or.... ¡Oh, que es esto? ¡La estatua! ¡Qué horror! ¡Suéltame, sombra maldita! ¡Déjame! ¡Oh, me ahogo! ¡Qué manos tan frías! ¡Déjame, Albina! ¡Mi pecho se rompe contra el mármol! ¡Albina, perdónanme! (SOLLOZA) ¡Oh, dolor, me siento morir! ¡Suéltame, por piedad! Me...ahogo...

MUTA.- ¡Señorita, señorita, la tierra tiembla y se abre el crater del Etna!

BANDOLO.- ¡Qué horror, es el fin del mundo! ¡Qué muerte tan horrible la de este bandido!

CAMILA.- Ha sido un prodigio del Cielo. Alabemos su infinita sabiduría.

ALFONSO.-¡Camila, Camila, por fin estamos libres de temores!

SONIDO: CESAN TRUENOS.

CAMILA.- Gracias a Albina, la estatua inmortal, que renació del mar para hacer justicia. Buena Albina, sé propicia a nuestras plegarias y por ti, llenos de fervor, rogaremos al Eterno.

SONIDO: PARSIFAL

LOCUTOR.-Dentro de la emisión número cincuenta y seis de VELADA DE OPERA, acaban ustedes de escuchar una versión radiofónica del argumento de la opera de Herold "ZAMPA", realizada sobre guion de Pedro Voltes.

SONIDO: VUELVE

Lr.- Han oído ustedes, VELADA DE OPERA, por Pedro Voltes.

19/9/77

LOCUTORIO

"VELADA DE OPERA" "MIGNON"

SONIDO: OBERTURA DE "MIGNON". (Cara nº 1)

NARR.- Iniciase la acción de la opera en el patio de una posada alemana, en el cual se está desarrollando una rústica representación de saltimbanquis y cómicos de la legua. Han ido desfilando los payasos, los contorsionistas, los funámbulos. Uno de los espectadores, Guillermo Meister, estudiante, ha fijado su atención en una muchachita de aspecto agitanado que toma parte en las danzas. Trátase de una niña de doce o trece años, de desarrollo incipiente. Su frente era misteriosa, su nariz de notable belleza, su boca graciosa y cándida, contraída, empero, en una mueca de amargura....

CARA 2

MIGNON.- (A SOLAS) esas miradas fijas en mi....esas risas me subleven. Corazón, recobra tu firmeza y ten valor.

VOZ.- Baile, Mignón.

MIGNON.- Ya estoy cansada de obedecer.

VOZ.- Tú, dame el palo. ¡Baila, Mignón!

MIGNON.- No quiero.

GUILL.- ¡Suelta a esa niña! ¡Suéltala, o te levanto la tapa de los sesos!

FILINA.- Me gustaría saber quien es ese caballero andante desfacedor de entuertos.

MIG.- Caballero, permitidme que os ofrezca estas flores, como muestra de mi agradecimiento por haberme defendido.

GUILL.- No tiene demasiado mérito la aventura. Sólo me la ha inspirado el natural instinto de justicia. ¡Oh, tú, rufián! No volverás a ver ni a tocar a esa niña, sin haber confesado antes a la autoridad de dónde la has robado. Pero, ¿dónde se ha metido esa criatura? ¿Se ha escapado?

VOZ.- No hagais caso de sus locuras, señor. Es de natural selvático y extravagante, y lo más fácil es que retorne cuando se le antoje.

LAER.- Caballero, permitidme que intervenga en este caso para felicitaros por la intrepidez caballeresca con que habeis corrido a ayudar a la pobre niña.

GUILL.- Cualquiera en mi lugar habría hecho otro tanto.

LAER.- Sin embargo, Filina no es de esta opinión. Filina es esa señora que estaba sentada al balcón. Permitid que me presente: Me llamo Laertes. Ambos somos miembros de esta compañía de histriones perseguida por la adversidad. Filina espera aún mejores tiempos para su arte, pero yo en el fondo de mi corazón, estoy aburrido ya de este trabajo.

GUILL.- ¿Quereis tomar un vaso de vino conmigo?

LAER.- Me será muy grato beber en vuestra compañía. El vino da alegría

y, la verdad, me gusta, señor...

GUILL.- Traed otro vaso para mi amigo Laertes.

LAER.- ¿Me permitiríais vuestro nombre, señor?

GUILL.- Me llamo Guillermo Meister. Soy natural de Viena y hoy hace un año que abandoné las fastidiosas aulas de la Universidad. Con veinte años y libertad, me voy a correr mundo.

LAER.- ¡Ah, juventud, qué tesoro de delicias!

GUILL.- ¿Estuis, quizá, enamorado de esa señorita...Filina?

LAER.- ¿Yo? ¿Quién yo? No lo permita Dios; Nos conocemos demasiado. Es una loca, vanidosa, falsa, coqueta, más inconstante que la luna, pero, gracias a su hermosura sin igual abrasa el corazón de cuantos la tratan. Brindemos por ella, señor.

GUILL.- Brindemos.

FILI.- Y qué, mi buen Laertes, vaciando el vaso, ¿no se te ocurre añadir nada al retrato que acabas de hacerme?

LAER.- ¡Uf, perdona, yo no sabía!...

GUILL.- Os trata con severidad vuestro amigo, pero en vuestros ojos se advierte que su retrato no ha sido acertado.

FILI.- Gracias por la galantería.

GUILL.- (APARTE) ¡Qué hermosa es!

LAER.- (APARTE) Esta mujer se ha propuesto seducir a mi pobre amigo. (ALTO) Permitid que os presente: El agrego señor Meister, cumplido caballero, que os ofrece su corazón a cambio del vuestro. La señorita Filina, un ángel con faldas, que os encuentra atractivo y desearía agradarlo, pero no acaba de atreverse. Ofreced a la señorita esas flores. Así...Esto es...

FILI.- No hagais caso de las tonterías de este hombre. Vamonos, Laertes, dame el brazo. Adiós, señor. Espero volveros a ver.

GUILL.- (A SOLAS) ¡Cierto que es una hermosa joven! ¡Yo lo creo que nos volveremos a ver!

MIGNON.- Señor, señor...

GUILL.- ¿Eh, qué?

MIGNON.- Mi amo se ha dormido. Quiero volver a daros las gracias por vuestra intervención en mi favor.

GUILL.- ¡Pobre niña!...Mañana estaré lejos de ti y no podré defenderte.

MIGNON.- ¿Mañana, decís? ¿Quién sabe dónde estaremos nosotros mañana? Sólo Dios....

GUILL.- ¿Cómo te llamas?

MIGNON.- Mignon, me llaman. No sé ningún otro nombre.

GUILL.- ¿Qué edad tienes?

MIG.- Nadie me lo ha dicho nunca.

GUILL.- ¿No recuerdas nada de tus primeros años?

MIG.- Sólo me acuerdo de que un día, cuando paseaba a la orilla de un lago, unos hombres desconocidos se abalanzaron sobre mí, me cogieron y me llevaron consigo.

GUILL.- ¿No conservas recuerdo alguno de algún país? ¿No querrías ir a ninguno si yo te libertase?

MIG.- ¿Conoces el país donde florece el limonero? Brilla el naranjo de oro en las umbrías, suave sopla la brisa en los albores de un cielo azul que encanta. Verde el mirto y el soberbio laurel crecen allí. ¿Lo conoces? ¡Hacia allí, hacia allí es donde quiero ir! ¿Conoces tu la casa? Su techo sobre fustes, su salón titila de luces, y un aposento claro en donde las figuras de mármol, contemplándome: "¿Qué te han hecho querida niña?"-parecen decir. ¿La conoces acaso? ¡Hacia allí, hacia allí, quiero contigo, amparo mío, ir! ¿Conoces la montaña con su senda de nubes? Entre la niebla busca el mulo su camino y en sus entrañas vive raza de dragones que desgaja peñascos y suelta torrentes. ¿La conoces acaso? ¡Hacia allí, hacia allí va esta senda! ¡Ven, quiero contigo ir!

GUILL.- ¿Ese país no es Italia?

MIG.- No lo sé.

GUILL.- ¡Pobre criatura! Yo me entenderé con el jefe de esta compañía y le pagaré lo que quiera para que puedas permanecer conmigo, como una hija.

MIG.- ¡Padre! ¿No me abandonarás? ¿Quieres ser mi padre? ¡Yo seré tu hija!

FILI.- Permitid, señor, que interrumpa esta conversación. Ya veis qué pronto hemos vuelto a encontrarnos.

GUILL.- Lo celebro tanto.

FILI.- Es el caso que este caballero, que se llama Federico, acaba de ser invitado por el barón de Rosenberg a una fiesta. El barón es su tío, y nos ha rogado que asistamos todos. Celebrará mucho que vengais con nosotros. ¿Vendreis, no es cierto, señor Meister? Hasta luego.

MIG.- Señor, tú puedes disponer de mí. ¿No podrías vestirme como uno de tus criados y permitirme llevar tu librea? Estoy dispuesta a seguirte a todas partes.

GUILL.- ¡Pobre niña!...Te quedarás conmigo. Ya que el Cielo lo ha dispuesto así, me encargaré de protegerte.

MIG.- Pronto emprenderé el vuelo y me alejaré de las pesadas cadenas, con la ligereza con que las golondrinas vuelan hacia el sol y hacia la luz.

(8/9/49) 75

SONIDO: DO DE LAS GOLONDRINAS. —— Nº 3 (tiza)

FILI.- Me llevaré estas flores a la fiesta.

MIG.- (A SOLAS) ¡Las flores que yo le dí!

GUILL.- ¿Qué tienes, Mignon?

MIG.- ¡Has dado mis flores a otra mujer!

GUILL.- (BAJO) Yo no las he dado, me las han quitado.

MIG.- Como quieras. Sácame ya de aquí, señor. Voy a despedirme de mis compañeros y en seguida estaré contigo.

FILI.- ¿Venís, señor, a la fiesta?

SONIDO: ENTREACTO Y GAVOTA. —— Nº 4 (un trozo, desde tiza)

NARRA.- El barón, satisfecho, al enterarse de que hospeda a una compañía de cómicos, les ofrece que den representaciones en su palacio, y les obsequia espléndidamente. Filina anima a Guillermo Meister a que se encargue de los papeles de galán.

LAER.- Corro a ver si está todo dispuesto. "El sueño de una noche de verano", de Shakespeare, ¡nada menos! Filina hará maravillas en su papel. Os lo aseguro, señor Federico. ¿Quién está ahí afuera?

GUILL.- Es Mignon.

FILI.- ¿Mignon?

LAER.- ¿Cómo os es tan adicta?

GUILL.- La pobrecilla no quiere separarse de mí, ¿Puedo llamarla?

FILI.- Desde luego.

GUILL.- ¡Mignon!

MIG.- ¿Qué quieres?

FILI.- ¡Qué graciosa está con esta librea de paje! ¡Apenas la reconozco!

GUILL.- Acércate, Mignon, a la chimenea y caliéntate.

MIG.- ¡Qué feliz soy!

FILI.- ¡Qué dulzura, qué amabilidad! Dejadme reir de tanta cortesía.

GUILL.- Reid en hora buena. Vuestra risa me causa mucho placer. El fuego encantador de vuestros ojos sojuzga todas las almas y atrae todos los corazones.

FILI.- ¿Quereis acompañarme a ver al barón? Vamos, Guillermo.

MIG.- Guillermo ya me olvida, ¿pero, acaso tengo yo otro derecho que el de obedecerle y seguirle? Mis gemidos serían una locura. Debo mostrar serenidad y secar las lágrimas. ¡Qué magnífica casa! Nun-

(8/9/49) 76

ca he visto muebles más hermosos. ¡Qué espejo! ¡Oh, y hay colorete y perfumes! ¿Por qué no me los pondré? A ver...(PAUSA) En aquel armario guardará Filina sus vestidos...¿Será el diablo que me tienta?

GUILL.- ¡Mignón! ¿Tú con este traje?

MIG.- Perdona si he faltado. No he podido resistir la tentación. Además, no creía que nadie hubiese de verme.

GUILL.- ¡Qué insensato capricho! ¿Has perdido el juicio? Es preciso que nos separemos. Cometes muchas imprudencias.

MIG.- ¿Me despides tú?

GUILL.- No, por cierto. Te enviaré a un sitio donde serás muy bien acogida.

MIG.- ¡Pobre de mí! ¡Qué desgraciada soy!

GUILL.- Adiós, Mignon, ten buen ánimo y no te aflijas.

MIG.- ?Adios, dices? Bien está: volveré a ponerme el vestido de gitana. Adios. (APARTE) ¡Como aborrezco a esta mujer!

N° 5.

SONIDO. ADDIO MIGNON

MIG.- (A SOLAS) Ella goza victoriosa, y yo estoy aquí sola y abandonada. Ella es amada. El la ama, ¡pobre de mí! El corazón me lo anunciaba, pero jamás creí tener que oir de sus labios palabras tan amargas. El furor me vuelve loca. Ahora está triunfando Filina, en el interior de este palacio. Todos la aplauden y felicitan, ¿Por qué no precipitará sobre ella el cielo uno de sus rayos, y no reducirá a cenizas esta maldita morada? ¿Por qué no la tragará un torbellino de fuego? Espera, Mignon....

PAUSA.

ESTUDIO: EFECTO DE FUEGO Y VOCES DISPERSAS "¡FUEGO, FUEGO!".

LAER.- Señores, ¡la casa está ardiendo! Guillermo, corred a auxiliar a Filina.

VOCES.- ¡Fuego, fuego!

LAER.- ¿Dónde vais, Guillermo?

GUILL.- No me detengais. ¡Mignon, Mignon! (SE ALEJA CORRIENDO) ¡Mignon!

ESTUDIO: CONFUSION

GUILL.- ¡Mignón, estás viva! ¡Traed agua! ¡Agua, pronto! Se ha desmayado. ¡Mignón, escúchame! ¡Respondeme, por lo que más quieras! ¡Ya no te separarás nunca de mí, alma mía!

NARRA.- El decurso de sus viajes lleva a Guillermo Meister y a Mignón a visitar un día un singular palacio. La señorial morada está cerrada desde que cierto día, quince años atrás, se ahogó en le lago vecino la hija del señor. El padre, desconsolado, perdió la razón.

MIG.- ¡Qué cielo más puro es éste! ¡Esta morada, este jardín me parece haberlos visto en la infancia! Me parece, Guillermo, recobrar una nueva vida y no tener que atemorizarme ya más por la muerte.

GUILL.- Sí, Mignon, este sol y este aire repondrán tu salud, Debes vivir para amar.

MIG.- Háblame siempre así, Guillermo. Soy dichosa, mi corazon ha dejado de sufrir.

GUILL.- Tú eres mi tesoro, Mignón.

MIG.- ¿Amarme, tu? Acuérdate de que quisiste a Filina.

GUILL.- Está lejos de nosotros y ya no la amo.

MIG.- ¡Qué delicia divina! Repiteme estas palabras, Guillermo....

GUILL.- Mignón, te quiero mucho.

MIG.- ¡Espera, Guillermo! Yo conozco este jardín...Conozco estos árboles. ¡Guillermo, esta es la casa donde viví en la infancia! ¿Dónde estamos?

GUILL.- En Italia.

MIG.- ¡Italia! ¡Qué felicidad! Aquella es la habitación de mi madre. Vamos, entremos, Guillermo.

GUILL.- ¿Qué dices, Mignon?

MIG.- ¡El Mayordomo! ¿Dónde está el mayordomo? Abrenos. Dejame pasar. Mira, Guillermo. Este es el retrato de mi madre, y este su abanico. Y este su espejo. ¡Ah, Guillermo, siento que me muero de alegría!

GUILL.- ¡Mignon, Mignon, Gran Dios!

MIG.- Aquí quisiera morir, Guillermo.

GUILL.- Aquí vivirás años de alegria a mi lado, Mignón. Vamos, reponte, ten serenidad. Te espera toda una existencia de felicidad.

SONIDO. NON CREDEVI Y ~~CARA 2ª SELECCION~~.

N.º 6

Locutor - Acaban Vds. de escuchar, dentro de la "VELADA EXTRAORDINARIA DE ÓPERA", que les ofrecemos esta noche, "MIGNON", de Thomas.

2ª CARA SELECCIÓN N.º 7 (TIZA)

(8/9/49) 78

INTERPRETES
CARMEN M. Casals
MICAELA J. Monasterio
JOSE A. Marsiglardi
ESCAMILLO C. Ojinaga
UN HOMBRE T. Parés

VELADA DE OPERA GUION N° 30

SONIDO: GISELLE, de Adam

LOCUTOR: Dentro de diez segundos, estará en el aire la emisión VELADA DE OPERA, guión y realización de Pedro Voltes.

SONIDO: MARCHA DE "TANNHAUSER"

LOCUTORA: ~~En el curso de la presente emisión VELADA DE OPERA les presentará~~ una adaptación del argumento y una síntesis sinfónica de la ópera de Jorge Bizet, CARMEN. interpretes

LOCUTOR: La ópera de Bizet, y la creación que en ella se hace de un tipo brillante y grandioso de mujer española, han merecido desde su estreno la más amplia popularidad en todo el mundo. Indudablemente, sobre la verdad de nuestra patria ha caído la fatalidad de que se pretenda hacer de los personajes de CARMEN un símbolo y un emblema de España. Es bien sabido que en el extranjero se suele creer cándidamente que toda nuestro país es un inmenso coso taurino en el cual no se plantean otras incidencias que los lances de la fiesta brava, las flores que echan al ruedo las cigarreras y los dramáticos celos de algún hidalguillo enamorado de la novia del torero.

LOCUTORA: Desgraciadamente para la poesía, y afortunadamente para la ~~xxxxxx~~ sensatez, Espapaña es tan diferente de esta estampa torera que no tiene que agradecerle nada a Bizet por haber compuesto su famosa ópera sobre argumento tan descosidamente novelesco. Con todo, la ficción es tan seductora, la música es tan brillante y la acción es tan infantilmente atrayente, que bien podemos afirmar que el pecado de falsificación del bueno de Bizet fué harto venial y bienintencionado.

LOCUTOR: CARMEN de Bizet fué estrenada en el año 1875, en París, y su presentación provocó tal alboroto y tales discusiones, que se dice con fundamento que el músico murió de pesadumbre.

LOCUTORA: Iniciase CARMEN en una plaza sevillana, a la cual da frente la fábrica de cigarros Es la hora en que salen las cigarreras del trabajo, y en que se releva la guardia del cuartel frontero.

SONIDO: PRELUDIO — N° 1

HOMBRE: ¡Qué guapa es Carmen! ¡Qué salero! ¡Qué majeza! ¡Qué ojos y qué boca! Es mujer digna de un rey.

JOSE: Mas de cuatro veces me he quedado mirándola, cuando salía del trabajo y pasaba por delante de este cuartel, pero mi vida, ciertamente, no se compadece con el amor de una cigarrera. A veces quisiera ser garrochista, torero o aguador, en vez de oficial del Ejército, para tener más libertad para seguir los dictados de mi corazón.

HOMBRE: No veo yo por qué ha de estar reñido lo de ser oficial del Ejército con el apreciar y cortejar a las mujeres guapas. Lo que me temo, mi buen don José, es que, por mucho que quisiérais perseguir a Carmen, no conseguiríais nada.

JOSE: ¿Por qué?

HOMBRE: No es mujer para vos, ni vos sois hombre para ella. Pero...¡mirad! Ya salen las chicas de la fábrica. Pronto deberá aparecer Carmen con ellas.

SONIDO: DISCO DE MURMULLOS Y "SULLA PIAZZA SI SCHIAMAZZA" — N° 2

HOMBRE: ¡Eh, aquí está! Ahi viene.

CARMEN: SE ACERCA CANTURREANDO. Buenos días, señor oficial.

JOSE: ¡Oh!

HOMBRE: ¿Qué es esto? ¿Os ha echado una flor?

JOSE: ¿Qué pretenderá con esto?

HOMBRE: En todos los países del mundo, esto significa que siente alguna predilección por vos.

JOSE: ¿Por mí? ¿Será posible?

HOMBRE: Acabais de verlo.

ESTUDIO: ESTREPITO Y VOES LEJANAS

JOSE: ¿Qué tumulto es éste? Salid vos, por favor: Yo no puedo dejar la guardia.

HOMBRE: Voy allá. PASOS Y VUELVE Don José: Es Carmen.

JOSE: ¿Carmen?

HOMBRE: Sí, es Carmen que acaba de pelearse con otra obrera de la fábrica de tabacos, y le ha causado una herida de cuidado. Han ido ya dos soldados a poner paz, y ahora la traen presa.

JOSE: ¿Presa, acá?

SONIDO: E L'AMOR UNO ESTRANO — N° 3

CARMEN: A la paz de Dios, caballeros.
JOSE: Señorita... Está usted detenida por escándalo público y agresión.
CARMEN: ¿Detenida, y qué es eso? ¿Que me han parado aquí en este cuartel?
JOSE: Sí, señorita, hasta que el juez tome otra providencia.
CARMEN: Bueno, ¿y me puedo sentar?
JOSE: Sí, sí, claro...Siéntese...Aquí mismo...Estará más cómoda...

ESTUDIO: METRONOMO -lento-

CARMEN: ¿Y como es posible que un hombre como vuesa merced, tan gallardo y bien plantado, se conforme con estar toda la vida en esta covacha, vigilando a desgraciadas como yo? ¿Es que no conoce nada mejor en este mundo, es que no le llena ninguna ilusión, ninguna otra esperanza que la de morirse un día de viejo en este cuartel?
JOSE: En el cumplimiento del deber se pueden poner también todas las ilusiones, Carmen.
CARMEN: ¿Y este deber, quién se lo impuso a vuestra merced?
JOSE: Yo mismo.
CARMEN: Y,¿no cayó en la cuenta de que quizá había cosas en este mundo...más dignas de ser seguidas que esa obligación?
JOSE: ¿Por ejemplo...?
CARMEN: Por ejemplo, una mujer guapa y noble, que le quisiera a vuestra merced...
JOSE: Esa mujer no existe...
CARMEN: Yo no sé si existe o no existe, pero que vuestra merced merece que exista, sí lo sé. Y luego, ¿no le aburre el estar día tras día sujeto a esta centinela? ¿No conoce otra vida más libre, más alegre, más abierta que ésta? En la Sierra, señor teniente... SUSURRO

Nº 4

SONIDO: INTRODUCCION DEL ACTO II Y AL CESAR QUEDAN DE FONDO AL DIALOGO, MURMULLOS

LOCUTOR: Al alzarse el telón que da paso al segundo acto, la escena nos muestra el interior de una taberna rústica, llena de contrabandistas y de gitanos, reunidos en una francachela. Centro de la reunión es la airosa figura de Carmen, que se ha evadido del calabozo, con la complicidad de José. El oficial ha sido arrestado por permitir la fuga de la presa, pero cabalmente en este día, termina su condena. Carmen le está esperando. Mientras tanto, la reunión se va animando y exaltando por el vino y por la próxima esperanza de un rico botín.

CARMEN: ¿Por qué no cantas algo, Escamillo?
VOCES: ¡Eso, eso, que cante Escamillo! ¡Que cante la canción del torero!

Nº 5

SONIDO: CON VOI BEN

CARMEN: ¡José, por fin has llegado!
JOSE: ¡Carmen, vida mía! No podía estar un minuto más sin verte. Pero,¿quién es esta gente?
CARMEN: No te alarmes, hombre: Son amigos míos y tuyos.
JOSE: ¿Míos?
CARMEN: ¿Es que no piensas quedarte con nosotros en la sierra?
JOSE: ¿Yo?¡Qué disparate!
CARMEN: Poco debes de quererme cuando no estás dispuesto a permanecer a mi lado, en este refugio.
JOSE: Mucho te quiero, y por lo mismo me gustaría verte en mejor compañía que ésta. Y además, mis deberes me reclaman en Sevilla.
CARMEN: ¡Tus deberes, tus deberes! Siempre la misma palabra...
JOSE: No hay otra en mi vida...Mis deberes...y tú...claro está.
CARMEN: Piénsalo bien, y mientras te decides, voy a cantar en tu honor. A ver si te animas...

Nº 6 (tijs)

SONIDO: ALLÚDIR DEL SISTRO IL SON

HOMBRE: ¡Ah, vos, por fin os encuentro, don José!
JOSE: ¡Mi teniente! TRANSICION ¿Qué buscais aquí?
HOMBRE: A un oficial que ha abandonado su puesto y su honor, para reunirse con una pandilla de delincuentes. ¿Sois vos acaso?

ESTUDIO: AMBIENTE

JOSE: Mderad vuestras palabras. Aquí no estamos en el cuartel.
HOMBRE: No estamos, pero estaremos, a poco que os acordeis de vuestra prfesión y de vuestra hidalguía.
JOSE: ¡Caballero!
HOMBRE: No tengo nada más que deciros. Teneis dos minutos para seguirme.
CARMEN: No le hagas caso, José. Todo esto no son más que celos mal reprimidos. Este hombre me cortejó, y, como no le correspondí...

 (8/7/47) 50

SONIDO: OBERTURA DE "MIGNON"

(EMPIEZA LA ÓPERA)

Locutor - A continuación les ofreceremos, dentro de este programa BODAS DE PLATA, ~~exxxxxxxxxxxxxx~~

Locutor - Señores, acaban Vds. de escuchar un programa extraordinario de "Velada de ópera", con motivo de la audición nº 50 del mismo, guión y realización de Pedro Voltes.

JOSE: Así lo creo yo también, mi teniente. Deberiais avergonzaros de vuestro proceder infame...
HOMBRE: ¡Basta, señor mío! ¡Vuestra espada!...

ESTUDIO: AMBIENTE

LOCUTOR: El tercer acto nos muestra un abrupto rincón de la sierra. Los contrabandistas y las gitanas acampan en aquel lugar y se entretienen con juegos y danzas. La voluble Carmen se ha cansado delamor de José, una vez le ha hundido en el abismo de la deshonra, y ha empezado a distinguir al torero Escamillo.
CARMEN: El amor de un torero es la emoción más grande y más noble que puede caber en el pecho de una mujer como yo, Escamillo. No me lo quites nunca, porque me moriría.
ESCAMILLO: Y tú no me prives del tuyo, Carmen. En la plaza tenemos necesidad de saber que nos miran unos ojos como los tuyos, y de que unos labios como los tuyos nos jalean y rezan por nosotros. El día en que me falten, habrán terminado mis corridas. ¡Eh, amigos, por cierto! El domingo, toreo en Sevilla. Iremos todos a la plaza, no quiero que falte ninguno de vosotros. Y, menos que nadie, tú, Carmen, que serás la estrella que me guiará en la faena.
CARMEN: Iré, Escamillo, y estaré contigo todas las veces que salgas al ruedo, hasta que te canses de mí.
ESCAMILLO: Jamás ocurrirá tal cosa, Carmen.
JOSE: ¡Hermosa escena de amor!
CARMEN: ¡José!
ESCAMILLO: Ahora mismo te apartas, o...
JOSE: ¿O qué? Esta mujer es mía, y no permitiré mientras viva que haya otro que la dirija la palabra. ¿Está claro? Hay que matarme antes para mirarle a la cara a Carmen.
ESCAMILLO: Si sólo es esto lo que hay que hacer, pronto...
CARMEN: ¡Basta, estaros quietos! Sólo yo he de decidiri estas cuestiones. ¿Acaso habrá quien pretenda darme leyes y decirme a quien he de entregar mi amor? Yo hablaré con quien quiera, y amaré a quien quiera.

LOCUTOR: Por los riscos y las breñas desciende vacilante la novia de José, que le trae noticias de su madre. Anda inciertamente, perdida por los vericuetos de las montañas, y no encuentra el escondrijo de los contrabandistas.
SONIDO: NON SONO PAUROSA

MICAELA: ¡José, José, por fin!
JOSE: ¡Micaela! ¿Cómo has llegado acá?
MICAELA: La Santísima Virgen me ha ayudado a encontrarte. Te traigo noticias de tu madre.
JOSE: ¡De mi madre! ¿Qué le sucede?
MICAELA: Está muy enferma. La has matado a disgustos, con tus locuras y tus disparates. Corre por lo menos, a recibir su último suspiro, ¡Corre, está muy grave!
JOSE: ¡Muy grave; pobre madre! Pero espera un momento, Micaela...Antes he de resolver un asunto... PASOS... Carmen, me he de marchar...Mi madre está muriéndose, y yo voy a su lado. Pero antes quiero que me prometas que conservarás aquel amor que me has jurado. Quiero que me digas que lo que he visto, que lo que he oído no ha sido más que una alucinación, una quimera, y que tu amor sigue enteramente en mis manos.
CARMEN: ¿Por qué he de prometerte yo nada? ¿Qué obligación tengo de darte explicaciones? Si te quieres marchar, marchate. Yo soy muy dueña de hacer lo que me plazca.
JOSE: ¡En esto se han convertido tus promesas ! Pero lo que no sabes es que se las hiciste a un hombre con quien no se juega como con un pelele...Yo sabré mostrarte quien soy, aunque me cuesto la vida.

LOCUTOR: Estamos ante la puerta de la plaza de toros de Sevilla. El aire está cargado de efluvios de alegría y de entusiasmo. El público empieza a saborear los primeros lances de la gran corrida en que torea Escamillo. Carmen está llena de alborozo y de emoción, al contemplar la popularidad y la admiración que rodean a su amado. Mientras le mira con arrobo, aparece José.
JOSE: Carmen, escúchame.
CARMEN: ¿Otra vez? ¿No te has dado cuenta de que no quiero volver a encontrarte en mi vida? Vete, no estoy dispuesta a escucharte.
JOSE: Es decir, que es cierto...Que no me engañé, que no fué una ilusión pasajera, que es verdad que me has traicionado, y que yo he arruinado en balde mi vida por tu amor... ¡Es cierto, pues!
CARMEN: Sí, ¿y qué?
JOSE: ¡Y qué! ¡La muerte!
CARMEN: GRITO DE AGONIA.
SONIDO: IO T'AMO ANCORA

LOCUTOR: Con la muerte de Carmen, mientras en la arena vuelan los aplausos y sonríen las flores que señalan el triunfo de Escamillo, termina la ópera de Bizet, CARMEN que VELADA DE OPERA les ha ofrecido hoy como guión y realización de Pedro Volte .

señor. Mira, Guillermo: este es el retrato de mi madre, y este su abanico. Y este su espejo. Ah, Guillermo, siento que me muero de alegría!

GUILL.- ¡Mignon, Mignon, gran Dios!

MIGNON.- Aquí quisiera morir, Guillermo.

GUILL.- Aquí vivirás unos de alegría a mi lado, Mignón. Vamos, repónte, ten serenidad. Te espera toda una existencia de felicidad.

N.º C

SONIDO: MUSICA Y [illegible].

Lr.- Acaban ustedes de escuchar, dentro de la emisión VELADA DE OPERA, una adaptación del argumento y una síntesis sinfónica de la ópera de Thomas, "MIGNON", realizada sobre guión de Pedro Volten.

SONIDO: MARSEFAL

Lr.- Han escuchado ustedes VELADA DE OPERA, por Pedro Volten.

Locutor - Acaban Vds. de escuchar, dentro de la "VELADA EXTRAORDINARIA DE ÓPERA", que les ofrecemos esta noche, "MIGNON", de Thomas.

2ª OBRA SELECCIÓN N.º 7 (Tgo.)

(8/9/47) 83

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
EMISORA: Radio Barcelona
PROGRAMA: HUMOR EN EL AIRE
FECHA: 8 septiembre 1949
HORA: 21,45
GUION: Roig-Guivernau

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.
TELEFONO 16591
SECCIÓN PROGRAMACION
RADIO BARCELONA

Distintivo: MARCHA DE LOS ARQUEROS (funde al final frase musical).

LOCUTOR: ¡HUMOR EN EL AIRE!

(Suben compases de SKY LINER, que funden)

¡Programa radiofónico que ofrece, todos los jueves, BAZAR PERPIÑÁ, Ronda San Pablo, 6 y 8, frente al Paralelo!

(Suben compases de SKY LINER, que funden)

LOCUTORA: Todos nuestros oyentes pueden participar en este muevo programa que les ofrece BAZAR PERPIÑÁ, lanzado al aire con motivo de la...

LOCUTOR: ¡GRAN VENTA REGALO!

LOCUTORA: Un esfuerzo más de BAZAR PERPIÑÁ para que todos, sin distinción de categorías, puedan equipar magníficamente su hogar... y un nuevo sistema de ganar dinero con...

LOCUTOR: ¡HUMOR EN EL AIRE!

LOCUTORA: ¿Qué es la GRAN VENTA REGALO?

LOCUTOR: La mayor oportunidad del año, condensada en todo el corriente mes de septiembre, que BAZAR PERPIÑÁ dedica a [redacted] las Merceditas y también a [redacted] las señoras que saben velar por la economía familiar. Durante este mes, BAZAR PERPIÑÁ ofrece sus artículos a precios tan al alcance de todos, que el enunciado de GRAN VENTA REGALO queda pálido ante la realidad. Y si no, escuchen unos cuantos precios de orientación:

LOCUTORA: CRISTALERIAS ricamente talladas, 62 piezas; repetimos, 62 piezas, desde 199,-- pesetas.

LOCUTOR: VAJILLAS decoradas, 56 piezas; repetimos, 56 piezas, desde 275 pesetas.

LOCUTORA: LAMPARAS de gran estilo, toda garantía, al alcance de todos los bolsillos, desde 45 pesetas.

LOCUTOR: NEVERAS EVEREST, la maravilla de la refrigeración, actualmente con el 30 % de descuento, desde [redacted] 249 pesetas.

LOCUTORA: BATERIAS COCINA, 13 piezas, aluminio sin borde extrafuerte, garantizadas, desde 213 pesetas.

LOCUTOR: JUEGOS licor, tallados, a 13,95 ptas. PORRONES medio litro, a 3,95 ptas. FLOREROS talla rica, a 15 ptas. ACEITERAS cristal, a 3,95 ptas. PLANCHAS eléctricas, garantizadas, a 25 ptas. CUBIERTOS alpaca, a 20 pesetas. JARROS agua, a 4,50 ptas.

LOCUTORA: Y millares de otros artículos para obsequio y para el hogar, a precios de verdadero regalo en la...

LOCUTOR: ...¡GRAN VENTA REGALO! de BAZAR PERPIÑÁ.

LOCUTORA: ¡Vean los escaparates y se convencerán de que sólo:

LOCUTOR: ¡En BAZAR PERPIÑÁ... dinero ahorrará!

(Suben compases de SKY LINER, que funden)

LOCUTORA: Seguidamente, señores....

LOCUTOR: ¡HUMOR EN EL AIRE!

(Suben compases de LA SAMBA DE LA RISA, que funde a los 45 segs.)

LOCUTORA: La enfermera se dirige a un grupo de maridos que aguardan ansiosos en la sala de espera del hospital de maternidad y anuncia a uno de ellos: "Es usted padre de un precioso niño."

LOCUTOR: -¿Cómo es esto?-salta otro agriamente.-¡Yo estaba aquí antes que él!

(Suben compases de LA SAMBA DE LA RISA, que funden)

LOCUTORA: -Este reloj-dice el vendedor-es excepcional por sus cualidades... Marcha quince días sin darle cuerda.

LOCUTOR: -Bueno-pregunta el comprador: ¿Y dándosela?

(Suben compases de LA SAMBA DE LA RISA, que funden)

LOCUTORA: ¡Papá, papá! Hoy traigo de la escuela unas estupendas noticias!

LOCUTOR: -¿Qué? ¿Has sabido tu lección? ¿Te han dado algún premio?

LOCUTORA: -¡Mejor que todo eso! ¡El profesor tiene la gripe!

(Suben compases de LA SAMBA DE LA RISA, que funden)

LOCUTOR: El abogado defensor conversa con su representado respecto a diversos aspectos de la causa. -Y, ¿por qué le han procesado esta vez?

LOCUTORA: -Por fabricar moneda falsa.

LOCUTOR: -¡Imbécil! ¡Estúpido! Ya que se puso a trabajar, ¿por qué no fabricó moneda legítima... y nadie le habría molestado?

(Suben compases de LA SAMBA DE LA RISA, que funden)

LOCUTORA: Bueno, bueno, ¡ya está bien! Lo que ya no lo está tanto, es que usted ha dicho que los señores oyentes pueden participar en este programa de BAZAR PERPIÑÁ... y además ganar dinero.

LOCUTOR: ¡Es verdad! Disculpen, señores oyentes, pues ¡ya lo creo que pueden participar y ganar dinero! ¿Cómo? Lo diré inmediatamente después de escuchar LUNA DE MIAMI, un fox interpretado por Mariola y su orquesta:

8/9/49 85

(Radiación de LUNA DE MIAMI)

LOCUTORA: Vamos, explique la manera de ganar dinero, cosa que siempre interesa.

LOCUTOR: Muy sencillo: en este programa HUMOR EN EL AIRE, cuantos oyentes lo deseen pueden enviar su colaboración en forma de un chiste, o de varios, similares, en duración, a los radiados anteriormente. Cada chiste que se radie tendrá un premio de DIEZ PESETAS, con lo cual, el colaborador que tenga la fortuna de oir radiados unos cuantos [redacted] de sus chistes en una misma emisión, puede ganar una cantidad respetable.

LOCUTORA: Muy fácil.

LOCUTOR: ¡Y tanto! No hay limitación en el envío, pues la dirección de BAZAR PERPIÑÁ se limitará a seleccionar aquellos chistes más graciosos y originales, radiándolos en una emisión o en varias.

LOCUTORA: Pues ya lo saben, señores. ¡A aguzar el ingenio y a ganar dinero! Los chistes pueden remitirse, por correo o a mano, a BAZAR PERPIÑÁ, Ronda de San Pablo, 6 y 8.

LOCUTOR: Donde durante este mes de septiembre, comprando en la GRAN VENTA REGALO, pueden adquirir artículos prácticos para el hogar, a precios maravillosamente de oportunidad sin igual.

LOCUTORA: Ahora,...

LOCUTOR: Sí... sí... ¡Seguidamente! Sigue ¡HUMOR EN EL AIRE!

(Suben compases de LA SAMBA DE LA RISA, que funden)

LOCUTORA: El sargento le dice al soldado: "¿Por dónde debe empezarse al ir a limpiar el fusil?"

LOCUTOR: -Por mirarle el número.

LOCUTORA: -¿Y para qué?

LOCUTOR: -Pues para no limpiar el de otro, mi sargento.

(Suben compases de LA SAMBA DE LA RISA, que funden)

LOCUTORA: -¡Oh, señor! ¡Qué maravillosamente interpreta su hija, al piano, la música moderna!

LOCUTOR: -¡No, no es ella! Es que la criada está limpiando el teclado del piano en la habitación inmediata...

(GONG FUERTE, dos golpes)

LOCUTORA: Y termina ¡HUMOR EN EL AIRE!... esperándoles en nuestra sintonía el próximo jueves.

LOCUTOR: ¡Recuerden: ¡HUMOR EN EL AIRE!, el próximo jueves!

Distintivo: MARCHA DE LOS ARQUEROS (hasta fin frase musical)